AWEMainta

www.awemainta.com | WWW.Facebook.com/awemainta | noticia@awemainta.com | 583 1400 | Diaranson, 13 October 2021

Primo di Evelyn Wever-Croes, Paul Croes cu un caso di 40.000 florin

A haya mesun sentencia 3 aña cu Gerrit Schotte di 1.8 miyon florin



Decision di Corte Superior ta confirma fayonan di Ministerio Publico

"Gebrekking administratie" wordo considera como labamento di placa cu ta hopi serio

Ayera merdia Corte Superior den su sentencia den e caso IBIS, a confirma fayonan barbaro cu Ministerio Publico di Aruba a bin ta haciendo pa un tempo caba y caminda a trata di coregi e fayonan aki, pero e sabor amargo ta keda.
Un di e decisionnan den e caso aki tabata esun cu Ministerio Publico a lanta contra di Melany Croes Paesch, esposa di e acusado mayor Paul Croes, caminda el a wordo acusa di entre otro labamento di placa.

Un acusacion serio, sumamente serio ya cu labamento di placa ta algo castigabel practicamente den tur pais y no ta algo cu sin mas por acusa un ciudadano di esaki si no tin prueba contundente y legal si esaki lo por a tuma lugar.
For di inicio di e caso aki, ora cu el a wordo trata den Corte di Prome Instancia, tabata bisto cu e acusacion aki contra di señora Croes-Paesch, tabata un asunto di "tira para" pa Ministerio Publico tin algo pa mustra pueblo cu lo tin algo serio.
Ayera merida Corte Superior a dicidi cu Melany Croes Paesch no ta culpabel n'esaki y ta absolve su persona di e acusacion aki, ya cu loke a wordo presenta como prueba pa Ministerio Publico y su Fiscalnan "piscado" tabata un asunto di "gebrekkig administratie" y nada mas.

Na Aruba den negoshinan grandi, hasta den maneho financiero di Gobierno manera presupuesto, tin pruebanan concreto y cla di "gebrekking administratie" cu despues ta wordo coregi y den caso di señora Croes-Paesch el a demostra esaki ora cu el a laga traha un raport riba e administrascion cu el a hiba den cual practicamente el a aclaria e situacion.
Corte Superior cu esaki a "tik' riba dedenan di Ministerio Publico, cu ultimo tempo a transforma nan mes den un grupo di "heksenjagers" formando parti di algun complot politico sin sentido caminda den dos otro caso pendiente, tambe a acusa politiconan manera Otmar Oduber y Benny Sevinger, di lo a haci nan mes culpabel na labamento di placa.

Un acusacion conoci den boca di pueblo como "tira Chana pa gana Juanita" y esaki a wordo confirma ayera cu e decision di Corte Superior cu si a haya e acusado aki culpabel di tabatin un persona den servicio na su cas, sin permisonan legal pa t'eynan y pa traha n'e cas.



Un hecho cu si e mesun Fiscalnan aki y Ministerio Publico di Aruba t'asina bon na altura di loke e ta haciendo, ta un asunto cu ta tumando lugar n'e momentonan aki, den cantidad di negoshi, cantidad di cas di famia caminda ta emplea hende cu no tin permiso ni di estadia, pa haci cierto trabounan ya cu nan a forma parti di e asina yama "cheap labor."

Melany Croes Paesch tabatin tur razon di apela e decision di Corte den Prome Instancia, cu tambe mester a mira e cosnan aki, pero pa un of otro motibo a dicidi cu e acusado aki ta culpabel pero sin duda esnan den e decision aki, tambe por a ripara cu aki ta trata di un asunto manera Corte Superior a cataloga, esta un caso di "gebrekking administratie."
Aki na Aruba ta conoci cu tin ilegalnan trahando na hopi caso di hende, na hopi negoshi den tur sector, hasta e sector turistico cu no ta cumpli cu e documentonan necesario, pero nunca antes un hende a wordo deteni y a haya castigo di Corte p'esaki.
Na cantidad di proyecto den construccion, Guarda Costa a yega di gara ilegalnan trahando, a parti un multa den algun caso, den otro casonan no, pero nunca a scucha c'un comerciante a wordo treci dilanti mesa berde p'e wordo haya culpabel y sentencia na trabou comunitario manera t'e caso cu señora Croes Paesch.

A yega tempo pa Ministerio Publico bira mas serio, principalmente bira mas husto den su accion y su decisionnan y no mal usa e poder hudicial cu nan tin pa nan tambe actua di un forma cu no ta hustifica.
Ta bon pa usa un dicho Biblico aki na final, esta manera Jesus a yega di bisa: "Esun cu no a peca, tira e prome piedra."

Primo di Evelyn Wever-Croes, Paul Croes cu un caso di 40.000 florin

A haya mesun sentencia 3 aña cu Gerrit Schotte di 1.8 miyon florin

Paul Croes a haya un sentencia ayera den Corte Superior di 3 aña igual na Gerrit Schotte di Curacao y AWEMainta a haci un comparacion cu e "ontnemingszaak" di Gerrit Schotte ex Premier di cu ta 1.8 miyon florin y e ontnemingszaak di Paul Croes cu ta para na 180.000 florin. Segun nan ta remarca, t'e mesun tipo di delito, pero Paul Croes a haya 3 aña di prison.

Na nos opinion e veredicto no ta bon motiva y ta carece na obhectividad, manera defensa a señala y manera expertonan huridico ta analisa, bo no por compara caso di Paul Croes cu esun di Gerrit Schotte y e sentencia ta igual.

Aparte di esaki, a nota cu HOF tampoco a tene cuenta cu 90 dianan cu Paul Croes a keda deteni den isolacion como un punto di baha castigo otorga. Esaki no ta algo usual den e caso aki y logicamente Paul Croes a anuncia cu e ta desapunta cu e decision di e Huesnan Hulandes aki como cu ta haya no a tuma na cuenta cu varios punto huridicamente substancia di locual nan a trece dilanti. Un sentencia fuera di tur proporcion, segun analisis di defensa di Paul Croes y nan ta evaluando seriamente pa apela e desicion den Corte di Casacion.
Pa mustra algun punto controversial den e forma di pensa di e Huesnan, AWEMainta a saca e siguiente argumento cu Hof a usa den caso di esposa di Paul Croes, esta Melany Croes Paesch caminda a pone lo siguiente:

"De onderhavige strafzaak tegen haarzelf en haar echtgenoot, heeft zonder twijfel een ZWARE WISSEL getrokken op het leven van de verdachte.
Zo is haar echtgenoot in detentie geraakt en zijn zij BEIDEN haar van een voetstuk gevallen.
Is dit VALLEN op zichzelf INGRIJPEND, aangenomen moet worden dat de daarmee gepaard gaande PUBLICITEIT het EFFECT daarvan voor de verdachte AANZIENLIJK zal hebben VERSTERKT.

Het POLITIEKE LEVEN leven van haar ECHTGENOOR in het Land Aruba lijkt UITGESPEELD en de verdachte (Melany) en haar echtgenoot zullen een andere WENDING aan hun leven MOETEN GEVEN.
De verdachte heeft ter terechtzitting reeds verklaard dat zij een nieuwe onderneming is begonnen en dat zij alles in het werk stelt of het leven van haarzelf den haar kinderen in ere te herstellen."

CRUEL

E tipo di cosnan aki ta pone haya e impresion cu e tres Huesnan Hulandes kier mustra un banda cierto compacion cu un famia cu tin casi cinco aña secuestra pa un proceso politico, ya cu no por lubida e aspecto aki, pero na mes momento kier hunga pa bon hende pa despues nan mes habraca nan propio compasion for di otro.



Aki un biaha mas ta lanta e sospecho grandi cu HOF tambe a sali na defensa di Ministerio Publico, pa un trabou di investigacion cu tabata un grabbelton na un circo caminda a sali busca cabay, pero a keda contento cu burico.

No tin hustificacion den e decision tampoco di HOF, no tin coordinacion den algun di e hechonan cu a conduci n'e decision aki loke ta bolbe pone tur hende of hopi hende saca e conclucion cu HOF a spaar un trabou abusivo y inhusto di un Ministerio Publico cu a sigui borda riba e mal investigacion haci pa un Landsrecherche cu for di su salida den e caso aki, tambe a bay over na pisca pa haya algo contra di e ex Minister aki.

Ta tristo ora cu tuma nota cu Husticia tin ora no ta sinti husto, no ta sinti respetuoso y cu ta usa su poder cu e tin den mal forma pa scapa su propio fracasonan.



For di ayera Hulanda a anuncia di tres vacuna contra Covid-19

Ciudadanonan cu complicacion di salud a cuminsa haya invitacion

Ayera Gobierno di Hulanda a anuncia cu el a manda invitación pa entre 200 pa 400 mil persona, pa bin tuma un di tres vacuna (prik) y aki ta trata principalmente di ciudadanonan cu tin complicacionnan cu nan salud.

Hopi hende cu nan sistema di defensa ta hopi debil, pero kendenan n'e momentonan aki ta wordo proteha si nan a tuma e dos prome vacunanan, lo locual nan ta haya 'antistoffen' suficiente pa protehanan contra di Covid 19.

Sinembargo Gobierno ta mustra cu tin hende cu apesar di a haya e dos vacunanan, no a crea suficiente antistof den nan sistema contra di corona y awor specialistanan Hulandes a conseha Gobierno pa duna e grupo aki un di tres inspuit.

Principalmente ta trata di di hendenan cu a haya un of otro transplante di un organo caminda e di tres inspuit (Boost) aki ta pa evita cu e organo nobo ta wordo rechasa pa nan curpa dor cu nan ta bebe otro medicina p'e transplante cu nan a pasa aden y esaki ta pone cu nan sistema di defensa ta bira hopi debil.

Na mes momento Gobierno Hulandes a mustra cu no ta cuestion di bin cu otro serie masal di vacunacion y esaki ta keda asina te ora cu e conseho di salud ta dicidi otro.

E organo aki a dicidi cu pa loke ta resto di comunidad, a informa Gobierno cu por cuminsa brinda e di tres vacuna aki na momento cu determina cu e efecto di e prome dos vacunanan, a cuminsa debilita e defensa di tur hende.

Sinembargo segun Director di e instituto di salud Jan Kullberg, esaki no t'e caso actualmente y e tempo cu tin aworaki, e instancia lo bay traha duro pa percura pa hendenan cu ainda no a wordo vacuna, nan bay pa haya esaki p'asina proteha nan mes y tur otro hende rond di nan.

Sinembargo contrario cu Hulanda, tin otro paisnan caminda departamentonan di salud a cuminsa invita ciudadanonan pa bin tuma e di tres vacuna, entre otro Checoslovakia caminda Gobierno a cuminsa duna e di tres inspuit aki.

Gobierno Hulandes su maneho ta wordo cuestiona pa entre otro WHO y otro paisnan, pero na Den Haag Gobierno a dicidi cu no ta momento pa crea ainda mas caos den henter e procesonan aki y ainda no ta mira e urgencia pa bay masalmente over na parti e di tres vacuna aki.

Aki na Aruaa no tin informacion ainda riba e asunto aki, no ta conoci si lo bay cuminsa suministra e di tres vacuna aki y ki dia esaki lo cuminsa, pero esaki ta bolbe depende di e deliberacionnan cu lo wordo hiba cu Hulanda riba e tereno aki.

Aruba Bank lo adkiri mayoria operacion na Aruba di CIBC FirstCaribbean

Aruba Bank a anuncia cu el a sera un convenio cu FirstCaribbean International Bank (Cayman) Limited (“FCIB Cayman”), un subsidiario enteramente propiedad di FirstCaribbean International Bank Limited (“FirstCaribbean”), pa cumpra cierto di nan acitvonan bancario na Aruba.

E transaccion ta suheto na aprobacion segun regulacion pa Banco Central di Aruba (CBA). Ta spera di finalisa e transaccion den e proximo lunanan.

Anunciando e convenio aki, Managing Director di Aruba Bank, Peter Staal, a describi e adkisicion di CIBC First Caribbean Aruba su negoshi como un excelente oportunidad p’e banco.
El a remarca: “Nos ta entusiasma p’e oportunidadnan cu e adicion den cliente lo provee y ta comprometi pa continua cu entrega servicio superior na nos clientenan nobo y existente por igual.”

“Mision di nos banco ta pa provee servicio bancario superior y inovativo, traha na midi pa cumpli cu e necesidadnan di nos clientenan usando tecnologia y e habilidadnan di nos empleadonan altamente entrena y motiva.

E alcance aumenta cu e adkisicion aki lo duna nos, lo asisti nos den cumpli cu nos mision.” Chief Executive Officer di CIBC

FirstCaribbean, Colette Delaney, a remarca cu Aruba Bank ta un excelente fit p’e negoshi di e banco na Aruba, mirando su tamaño, amplitud di oferta di producto y base di cliente y un posicion fuerte den mercado.
Sra. Delaney a observa: “Nos a conduci un revision strategico di nos negoshi den henter e region y tumando na cuenta e ruta di desaroyo cu nos a identifica p’e mercadonan den cual nos ta opera, y nos a tuma e dificil decision pa bende nos operacion na Aruba.

E decision aki no tabata uno facil pa nos management team, sinembargo el a bira mas facil p’e excelente partner cu nos por a identifica p’e transaccion aki – Aruba Bank. ”

Sr. Staal tambe a remarca cu e dos bandanan ta trahando diligentemente pa sigura cu e transicion lo ta uno sin obstaculo pa clientenan di CIBC FirstCaribbean na Aruba.

SETAR aportando na luna di Adulto Mayor

Luna di october a wordo proclama como Luna di Adulto Mayor. SETAR, como nos compania nacional di telecomunicacion, ta contento di por a partner cu Fundacion Movemento ta Bida pa ofrece un serie di actividad gratis pa nos poblacion 60+ durante henter e luna di october.

SETAR como sponsor a habri e serie di charlanan cu lo wordo ofreci.

Dialuna mainta SETAR a duna un charla encuanto e servicionan di SETAR facilita pa nos team di Mercadeo y e team di Pay.aw a enfoca riba e aplicacion di Pay.aw, entro otro su benificionan y facilidadnan.

Ademas, diasabra 23 di october SETAR hunto cu Fundacion Movemento ta Bida y Magic 96.5 FM ta presenta e Car Rally 60+ Edition. Esaki lo ta uno diferente unda cu lo haci uzo di bo telefon mobil por medio di un plataforma digital pa participa.





Pa participa mester tin un persona 60+ den e auto y tambe pa inscribi. Inscripcion ta tuma lugar dia 12, 15 y 19 di october na oficina di Fundacion Movemento ta Bida situa na edificio di IBISA.

SETAR ta invita nos adultonan mayor pa participa n'e actividadnan ofreci durante e luna di october y en especial n'e Car Rally 60+ Edition p'asina bin pasa un dia ameno y divertido den compania di famia y amigonan.

A.T.A. ta sigui duna realse na un desaroyo duradero

Campaña di Conscientisacion My Promise to Aruba ta conoce continuacion cu imagennan nobo

Aruba Tourism Authority (A.T.A.) ta cuminsa un siman nobo cu e re-introduccion di e campaña “My Promise to Aruba” – Mi Promesa na Aruba. Esaki ta un forma mas pa haci nos comunidad, bishitante y partnernan den e industria di turismo consciente y orguyoso di nan contribucion pa cu e cuido y bienestar di nos isla.

E presentacion na Ingles - dirigi di e manera aki na nos bishitantenan - riba Aruba.com ta cuminsa cu e palabranan “Mi ta priminti Aruba cu mi lo yuda preserva e isla aki pa futuro generacionnan”.

Un expresion haci pa Bentley Adams di Bristol, Inglatera, un frase simpel cu ta deseo di tur residente y bishitantenan fiel y consciente. E imagen cu ta compaña e frase aki ta di un tortuga di lama, simbolo di durabilidad, di un bida largo, y un di e programanan di preservacion di fauna mas importante cu Aruba conoce.

Siguientemente por “scroll” dor di un serie di promesa relaciona na elementonan cu ta parti di loke a y ta haci di nos isla y su hendenan famoso como “One Happy Island”. Tur ta factornan cu nos tur mester ta consciente di nan, pa nos isla por ta uno sostenibel, saludabel y prospero.

A.T.A. a laga instala poster cu escenanan bunita y impactante n’e paradanan di bus den e area di Palm Beach, a inclui e campaña di promocion den e programacion di “When in Aruba” cu ta riba televisionnan den e kambernan di hotel rond Aruba, y lo por mira pronto tambe promocion den e revistanan cu enfoke riba turismo den nan edicionnan di 2022. Di e manera aki ta trata di yega n’e bishitante y stimula conscientisacion di e importancia di yuda nos preserva nos isla.

E campaña ta dirigi na un y tur, y kier motiva y encurasha tanto turista como e residente pa actua di un forma ecologica- y socialmente responsabel, p’asina contribui n’e esfuersonan pa preserva e naturalesa, e flora y fauna y nos herencia cultural.

Pa tur esnan cu kier haci nan promesa na Aruba por haci esaki via www.aruba.com/promise. Por download e certificado cu bo nomber y pone esaki ariba social media.
“My Promise to Aruba” a wordo lansa prome biaha na aña 2019 pa A.T.A. pa sostene y promove un “codigo di conducta” cu 10 regla y regulacion general cu ta motiva comportacion y consciencia poniendo enfasis riba e isla su balornan cu mas ta destaca.



AHATA:

Ola di COVID tabatin efecto grandi riba turismo den september



Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta publica e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan mensualmente, y data di september ta indica cu e ultimo ola di Covid a causa un perdida averahe di 12 punto di grado di ocupacion na hotel. Despues cu CDC a hisa nivel di alerta pa Aruba, mas cancelacion di reservacion, y specialmente di grupo, a drenta.

EFECTO RIBA SEPTEMBER:

	OCC Forecast Reported on 8/7	OCC Forecast Reported on 9/6	Actual OCC Reported on 10/7
September	68%	60%	56%

DATA SEPTEMBER 2021:

- Ocupacion: E grado di ocupacion tabata 56.3%; cual ta un recuperacion di 71% compara cu September 2019.
- 25% di e hotelnan a experiencia un grado di ocupacion abao di 40%.
- ADR: E balor averahe di cada camber bendi tabata $243.25, cual ta 13.6% mas halto cu na 2019.
- RevPAR: E entrada averahe pa tur camber disponibel tabata 20% menos cu na 2019, yegando $136.89.

2021 TE CU SEPTEMBER:

Den e prome 9 luna di 2021, Aruba su hotelnan a experiencia ocupacion averahe di 53.4%. ADR ta 8.6% menos y RevPAR ta 43% menos compara cu mesun temporada na 2019.

PROYECCION Di RECUPERACION:

	Occupancy	Occ level compared to 2019
October	63%	83%
November	71%	85%
December	73%	88%
2021	58%	68%

TIMESHARE:

Ocupacion na propiedadnan Timeshare tabata 74% na september, y ta proyecta na 82% pa luna di october.

Discubrimento di America y Caribe y nombernan di Aruba

Scirbi pa Celia O. Thiel, socióloga

Riba continente di America y islanan di Caribe, tabatin civilizacionnan prome cu 12 di october 1492, ora cu Columbus a discubri e continente p'e Europeanonan.
Den Caribe tabatin e famia linguistica macro Arawak of Arahuaco y e famia linguistica macro Caribe. Tur dos troncon ta reparti den diferente categoria di grupo y tin di nan complica. Ta importante pa sa, cu e grupo di: indjan Taíno y Caquetío entre otro, ta sali di e troncon di lenga Arawak.

Di e famia macro linguistica Caribe nos a scucha mas tanto di e "Caribenan" y no di otro grupo specifico. E Taínonan ta nabegante y nan conoce e region di Caribe y parti di continente di America. E Taínonan a duna e isla e nomber di "Arubeira". E Caquetíonan a yama e isla "Oibubai", cu ta nifica "isla guia" y "Oruba", cu ta nifica "isla bon situa".
E Caribenan a yama e isla "Ora Oubao", cu ta nifica "isla di cocolishi" y "Oirubae", cu ta nifica "e compañe di Curaçao". P'e Caquetíonan, "Oruba" no tabatin relacion cu "oro".

Columbus a discubri Guanahani (isla San Salvador) na 1492. Esaki ta su entrada den continente di America. Na 1499 Alonso de Ojeda y Americo Vespucio a discubri e islanan. Un di nan ta keda 10 miya di distancia di unda ta construi e casnan manera esnan na Venecia. Mayoria di e matanan riba e isla ta "palo di Brasil" y e hendenan cu ta biba riba e isla ta di statura halto.

Probablemente, e nativonan cu a guia e Spañonan a duna nan e informacion. Pues, na 1499 Aruba a bira conoci p'e Spañonan y a bira colonia di Spaña.
Den e tempo ey, e Caquetíonan tabata riba Aruba. Na Aruba, e hefe di e indjannan tabata Simas y e a ricibi e sacerdotenan Spaño cu hopi amabilidad. Nan a regala Simas, un "Cruz di palo".

Na november di 1529, pa medio di un Cédula Real, a otorga Juan Martínez de Ampués, e derecho pa repobla "islanan inutil" di: "Oruba", "Curacao" y "Buen Ayre".
E nomber oficial di e Spañonan pa Aruba tabata: "isla de Oruba". Nan a sigui cu e nomber di e indjannan Caquetío.

Antonio Salcedo ta indica na 1788 den "Diccionario geográfico-historico de las Indias Occidentales",: "Oruba", isla pequeña de la mar N en el Golfo Triste cerca de la costa de la Provincia y Gobierno de Venezuela y Nuevo Reyno de Granada, entre la de Curazao á Levante, y los Monjes á Poniente: esta poblada de los Holandeses que la han cultivado, en 36. gr. 40. min. de long., y a 12. gr. 20 min. de lat. bor. "Orubilla", otra isleta pequeña de la mar del N. al O. de la anterior.

Den "The New Practical Navigator" di John Hamilton Moore, tin den "Table XXVIII of Latitudes and Longitudes": "Oruba" isle, E. end Lat. D.M.S. 12 28 30 Long. D.M. 70 ..4. "Orubilla": Lat. D.M.S. 12 37 0 Long. D.M. 70 35. Riba mapa tambe por mira "Oruba" y "Orubilla". Actualmenta, "Orubilla" no ta situa na e luga indica.

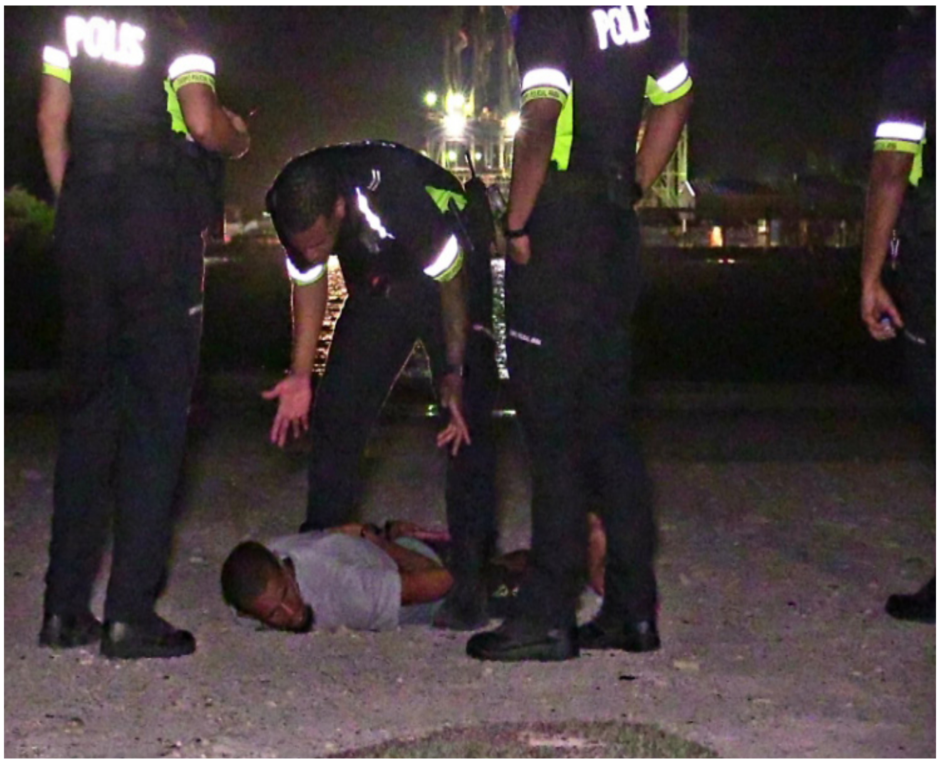
Di 1568 te cu 1648, "Republiek der Zeven Verenigde Nederlanden" (Hulanda) tawata den guera cu Spaña. Na 1621 e Republiek a funda de:"Geoctroyeerde West-Indische Compagnie., (WIC). E prome isla cu WIC a conquista di Spaña tabata Curaçao na 1634. Hulanda tabata busca un basis pa comercio y pa pirateria den tempo di guera, y Curaçao a bira e basis.

Pa Hulanda, e situacion di Curaçao tabata atractivo, y no si tin oro of no. Pa Hulanda e islanan ABC no tabata "inutil" nan tabatin un funcion.

Na 1648, e guera cu Spaña a caba y a firma e tratado di Paz di Westfallen. Den e tratado entre Spaña y Hulanda, Hulanda a haya independencia di Spaña y Hulanda a haya e islanan. Dia 30 di januari 1648 a firma e tratado y di 1648 te cu awor, e nomber oficial a bira: "ARUBA".

Despues di un persecucion di casi 4 ora riba laman, Polis a logra pone man riba Mathilda







Tabata den oranan mas tempran di diamars cu e homber conoci como Jason Mathilda, kende a joyride un waverunner.
Durante casi 4 ora e persona a sa di burla di autoridad cu a usa boto y helicopter pa gar'e, pero sin exito. E persecusion a hiba Polis na Surfside, Barcadera, Palm Beach, pa despues gara e persona riba beach na Zeewijk, ora gasoline di e waverunner a caba.
Dado momento, mirando cu Mathilda no kier duna oido na Polis, Guardacosta a haya encargo, cu si e no kier tende, pa tira riba e motor di e waverunner. E consecuencia lo por ta fatal pa Mathilda, pero danki Dios cu gasoline a caba cune, cu Polis a pone man riba dje na Zeewijk.

Tur cos a cuminsa den oranan di atardi, ora cu doño di un compania cu ta huur waverunner a informa Polis cu nan a horta un di su vehiculonan. Ta trata di e waverunner cu number 10 riba dje. Nan a señala un homber di fam Mathilda como esun cu lo a bay cu ne. A informa Polis Maritimo cu a start un buskeda riba lama. No a dura mucho cu a logra topa cu e homber, pero el a nenga di stop.

E homber a tene Polis ocupa pa un bon rato, bayendo pariba na altura di Pos Chikito, a muha e Polisnan den boto y despues a bay bek direccion Noord. A bay Eagle Beach, sigui p'e beach na altura di Strand Politie, Marriott, Ritz Carlton y despues regresa. El a sigui bay ariba te banda di Rodgers Beach na San Nicolas, pero a cambia di rumbo y a bay Cura Cabay.

Tur e tempo e helicopter di Polis tabata bula riba e sospechoso y tabata no solamente lusa e waverunner pero tambe duna e demas Polisnan indicacion di su locacion. Tabatin un ekipo di varios Polis cu tabata sigui e homber for di tera, mientras cu unidad di Polis Maritimo y di Guardacosta a conduci e persecucion riba lama.

Na Cura Cabay e no a conta cu Polis tabatin un comision di recepcion ta spera riba dje, scondi den e mangelnan y cu luz di auto nan paga. Asina cu el a sinti su mes comodo na tera, nan a sali riba dje y a mand'e tera mesora pa deten'e.
Ta considera e sospechoso como un sospechoso, conoci di husticia, pero cu den e caso aki awor ta sospecha di a joyride un waverunner.
Despues di su detencion, a transport'e pa Ward'i Polis di Shaba. Ey a present'e dilanti un Sub Fiscal p'e duna cuenta di su acto y asina tende di e oficial si e ta keda encarcela pendiente investigacion. Pa Mathilda, esaki tabata un hazaña, unda el a burla di autoridadnan hudicial.






POLIS


POLIS
POLIS
POLIS



E Parlamentario mas satisfecho di Partido Geel “Hanky Panky” a pidi ultimamente pa un reunion den Parlamento, esaki manera hopi hende a kere pa cuestiona e dudoso “screening”. Pero e “rare kwibus” aki a pidi pa un OB y no pa un OV p’asina no pone Eefje rabia.

Niun momento e “porseleinen ventje” aki a rabia cu Eefje a hunga “mens erger je niet”, lagando “Andy Panda” yega final prome cu su persona.

Hopi ta duda cu “Hanky Panky” por t’asina un “lol’i awa”!! Aparentemente Eefje a laga un balente suma pa su persona na un compania “offshore”.... Panama Papers, Paradise Papers, Lux Leaks, Pandora Papers, ken lo sa?!!!

Tur Gobierno tin problema pa cobra Belasting. Si tur hende tin manera pa paga nan Belasting, Aruba no tin problema di likides. Gabinete Eefje ta masha inventivo mes, ta laga e Partido Berde leu atras. Awor Eefje a bin cu e ilustre idea pa introduci e famoso “QR-code” pa tur esnan cu tin nan Belasting na ordo. Awor padilanti mester por demostra cu bo tin un “QR-code” pa Covid y Belasting tambe pa por biaha pa exterior. Si bo kier biaha, paga bo Belasting prome, dushi no?!!

Su Excelencia Baron Van Hier Tot Ginder, Presidente di Parlamento di Aruba, “Vrolijke Eppie” a dicidi di no nombra ningun Parlamentario di oposicion como Presidente of Vice-Presidente di comisionnan di trabao di Parlamento. Baron “Vrolijke Eppie” ta haya esaki masha normal. No “Vrolijke Eppie”!! Normal ta pa nombra un Parlamentario cu tin mas experencia y conocemento riba cierto tereno pa presidi un comision di trabao di Parlamento y sigur no cualkier “oelewapper” di coalicion!

A caso ta normal pa apunta un Parlamentario, cu ta papia di “BEDOOGBELEID” enbes di “GEDOOGBELEID” como Presidente di Parlamento?! Kisas p’e Partido Geel esaki ta masha normal, ya cu cualkier “flapdrol” por bira Presidente di Parlamento y hasta Minister!

Presidente di nos “nep” Parlement, “Vrolijke Eppie”, no ta permiti Parlamentarionan di oposicion haci bishitanan di trabao na departamentonan di Gobierno sin su “Resolucion Real”! Mira con leu nos a yega cu e “druiloor” aki! No tin duda mas: “Vrolijke Eppie” mester ta sufri di megalomania den alto grado!! Die arme sukkel...

Happy Day.
Better Day.
Remain unshakeable.

Hope:
Hope costs nothing.
The last thing we should ever lose in life is hope,
even in the face of the impossible.

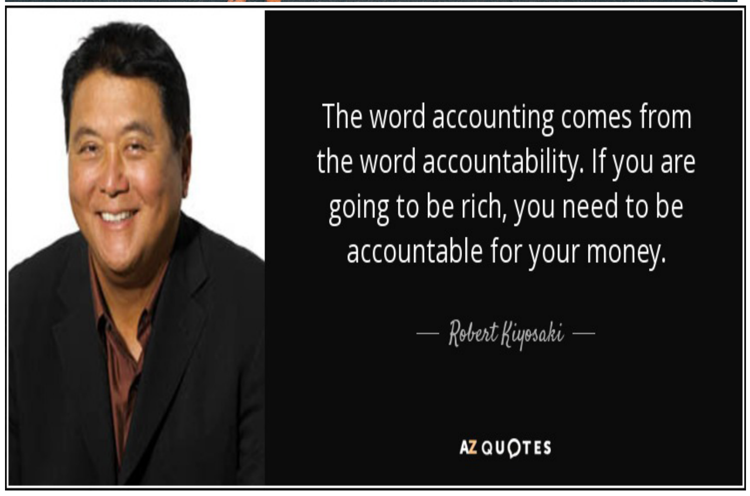
Tur loke bo haci, hacie cu amor sino no hacie!

E alma cu confesa y ricibi Santa Comunion
lo haya pordon total di su pica y castigonan.

Fiesta di Misericordia:
Dibino Misericordia pa almanan hambra pa placa i poder.

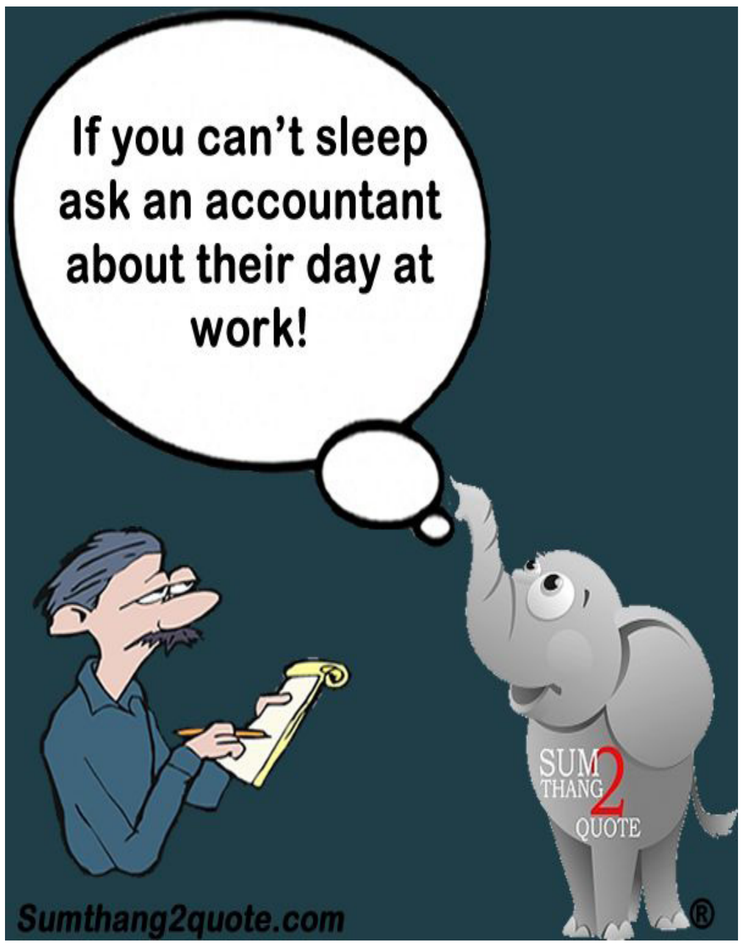
In order to claim full marks in every subject,
imbibe the virtue of maturity.
Changing our lifes:







“I forgot to put a smiley face on my sarcastic email to you.”



"Human beings, by changing the inner attitudes of
their minds, can change the outer aspects of their lives".
-William James

I have a picture of how I want my life to go.
What do I need to do make it happen?
I can hope for the best and let that hope tell me what I need to do to make it happen.

To have the use of the yes is a very special gift.
Why not give love, peace and happiness to others through your eyes?

Now is the time to act and solve all problems and not to succumb to lame excuses.

A team is not a group of people who work together.
A team is a group of people who trust each other.

El que no debe, no teme.
Houston; we have a problem!
Snake in the grass, peliger di morto.

Ability is what you are capable of doing.
Motiviation determines what you do.
Attitude determines how well you do it.
-Abraham Lincoln

Mundo henter ta confrontando
2 malesa economico desastroso,
Aruba no ta un excepcion: *Desempleo i Inflacion.*
Esaki nan ta causa pobresa, mira preis di cuminda.
Ban combati pobresa pa un mihor mundo.

Shield of Protecion:
I am the Lord your God who takes
hold of your right hand and says to you,
do not fear; I will help you.

Plataforma Social a para bira un *instrumento* di Difamacion i Redashi.
Regulacion ta importante i necesario.

Royalty:
To experience royality,
have an unlimited vision and
a generous heart.
Have deep love for humanity seeing it as one big family,
and have genuine concern that all should benefit.

Un mirada di Fe
ta loke por salba un pecador.

Señor ta mi lus i salbashon.
Señor trece pas pa nos pueblo.
Dios trece union den nos pueblo.
Kiko e ta precies uni forsa o forsa uni?

Maske mi papia e idioma di mas culto,
maske mi canta e cantica di mas bon,
maske mi usa un harpa y sinfonia:
sin stimacion, nada tin nificacion.

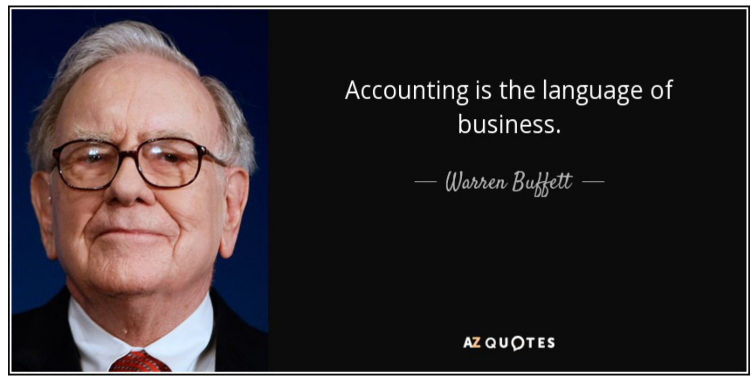
Ta unda precies tin appeltje te schillen?
Ta kiko esey ta anto; dark days or dark valleys?
A well ban sinta wak e comedia di bida.

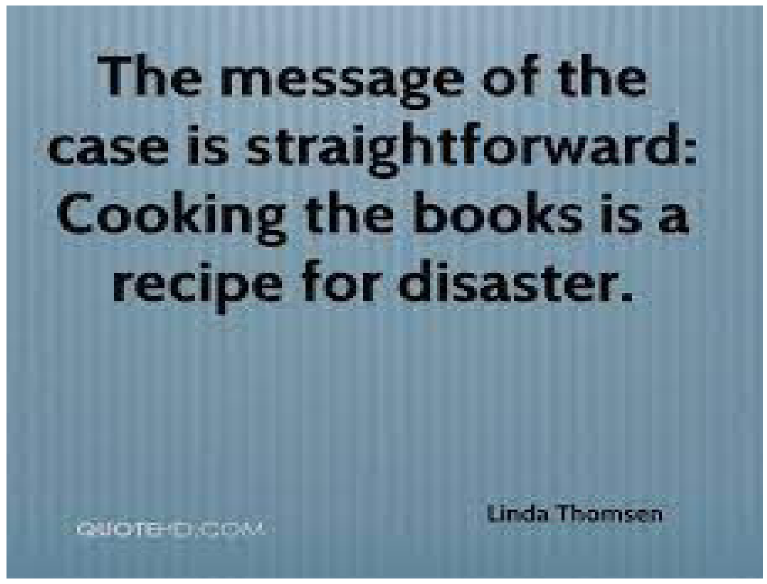
A lie means a lie;
There isn't a grain of truth.
To be humble-hearted.

Now, do not be an embodiment of problems,
become an embodiment of solutions.

Smile like a banana.











Invest Secure ta duna reconocemento na su empleadonan fiel

Invest Secure a celebra su 25 aniversario. Durante un celebracion a yama danki di curazon na comunidad completo y sigur na nos empleadonan cu a sa di asisti nos clientenan na un manera ehemplar y satisfactorio durante trayectoria.
Tabata na aña 1996 cu por medio di su Director, Louis Richardson despues di a sirbi Reino den Servicio Militar pa mas cu 26 aña a bin cu e idea di kier sigui duna servicio di proteccion na nos comunidad Arubano.

Tabata un periodo bastante dificil cu loke nos tur a experiencia cu tur nos retonan, incertidumbre y obstaculonan, sinembargo despues di tur esaki, awor ta un momento pa para keto, refleha y gradici na Dios pa loke el a haci pa cuida nos pa nos por a yega asina leu. Durante e periodo aki tambe tabatin algun empleado cu no tey mas cu nos, algun cu no ta den servicio mas y of cu a fayece.
Durante nos actividad di gradicimento nos a tene tambe un minut di silencio pa recorda nan contribuccion. E preparacion, guia y supervision duna na nos empleadonan ta muestra cu e conocemento ricibi tabata necesario pa brinda e servicio di proteccion satisfactorio na tur nos clientenan.
Durante nos momento di celebracion a reconoce 12 empleado ehemplar, pa nan añanan di servicio riba diferente tereno di proteccion. Guard, Patrol, Basestation , Tecnico y Dept. Administrativo. Esaki ta duna muestra tambe cu Invest Secure ta brinda un servicio completo di proteccion y ta kere den e abilidad di nan empleadonan.

Esnan cu a ricibi nan certificado di reconocemento y premio adicional e aña aki tabata: 5 aña - J. Croes, J. Gomez, P. Hoek, N. Laurore, H. Venner, J. Wefer, J. Moreno, S. Bridgewater. 10 aña - A. Chayadi, J. Vorst. 15 aña - D. Medina y F. Simmons. Tur a wordo reconoci cu un certificado pa nan bon trabou y perseverancia y cu a mustra stabilidad pa keda persevera na un organisacion durante un tempo asina largo.

Invest Secure tambe ta evalua su empleadonan temporalmente riba diferente topico y basa riba esey ta eligi tambe Empleado di Kwartal y tin Empleado di Aña cu ta un estimulo hopi motivante. Durante celebracion cu e empleadonan tabatin seso-sport cu a wordo masha hopi gusta cu e preguntanan di compania, di seguridad y con bon bo conoce bo isla. Despues algun premio a wordo rifa entre e empleadonan presente. A come algun pan cu e soppi y e tabata campeon.

Desde inicio te cu awe Invest Secure ta ofrece diferente actividad hunto cu su empleadonan cu tambe ta yuda pa aumenta e teamwork entre e coleganan. E.o. celebracion Dia di Bandera, Dia di Mama y Dia di Tata, tambe Thanksgiving pa yama danki n'e empleadonan pa bida y pa nos existencia. Invest Secure ta hopi orguyoso di su empleadonan y sigur e staf cu hunto ta forma parti di un organisacion durante tur e añanan. T'e trahadornan t'e curason di e organisacion y esaki nos ta balora masha hopi mes. Poniendo su empleadonan na prome lugar, Invest Secure ta consciente y ta aprecia tur cu ta percura pa proteccion di propiedad di nos clientenan.
Pues den nomber di e team completo di INVEST SECURE kier a yama danki na comunidad di Aruba en general p'e sosten durante tur e 25 añanan. Tambe danki na tur ex-empleado di Invest Secure cu a duna nan aporte y sosten. Mas cu tur cos Danki na DIOS pa bida y salud. Masha danki.









Pa prome biaha lo tin nobena na honor di Beato José Gregorio Hernández



Dia 30 di april 2021, dr. José Gregorio Hernández a wordo declara oficialmente Beato dor di Papa Francisco. Esey ta haci cu Fundacion Venerable José Gregorio Hernández lo celebra pa prome biaha den e luna aki, un nobena na honor di Beato José Gregorio Hernández, pa nos prepara nos mes pa su fiesta, cu ta dia 26 di october, dia di su fecha natal.

Nos di fundacion ta preparando un nobena biblico p'e ocasion aki y cada dia ta bay tin un reflexion diferente cu su intencion pa cada dia. E skema di e diferente dianan di e nobena ta manera ta sigui:

E prome dia ta dedica na tur Enfermo y nos Adultonan Mayor; Di dos dia ta dedica na nos Mayornan; Di tres dia ta dedica na nos Mucha- y Hobennan; Di cuatro dia ta dedica na Matrimonio; Di cinco dia ta dedica na Iglesia, Papa y Clero; Di seis dia ta dedica na Esnan den necesidad; Di siete dia ta rosario bibo y ta dedica na tur Dokter y Esnan cu ta traha den Salubridad; Di ocho dia ta dedica na nos Gobernantenan y Di nuebe dia ta dedica na Mundo henter.

P'e di nuebe y ultimo dia di e nobena ta pidi tur hende bin cu nan bela pa ofrece na nos dushi Mama Maria. Durante tur e dianan di e nobena, ta bay tin macuto na entrada pa pueblo por haci donacion di cumestibel p'esnan den necesidad.

E nobena ta cuminsa diadomingo, dia 17 di october pa 7'or di anochi y lo sigui asina pa tur e nuebe dianan na nos sitio di Oracion, situa na Tanki Leendert 128. E fiesta mes ta bay ta diamars, dia 26 di october pa 7'or di anochi.

Corda bin tempran pa bo haya bo lugar. Nos ta sigui mantene nos mes na distancia social y uzo tapa boca.

Dia 13 di october fiesta grandi di Birgen di Fatima

Resamento n'e Monumento di Sta. Cruz di Maria e luna 'ki no ta bay dor. Na Misa di Dakota tin fiesta pa recorda aparicion di Maria na Fatima. Ban scucha palabranan di Mama Maria y su mensahe pa mundo henter.
Ta invita tur deboto y fielnan cu ta asisti tur luna na monumento pa ta na parokia di Dakota. Santa Misa ta cuminsa pa 7 or di anochi. Como yiunan di Maria nos ta bay cu tur respet bisti cu blusa of camisa blanco, carson of saya blou scur, y nos scapulario di Curason di Hesus y Maria. Nos tin un vaandel di Maria, ban ta uni den nos oracion Nos Mama Celestial ta stima su yiunan terenal.

Ban cu alegria serca nos Mama Maria, resando den silencio nos rosario, cu E mes a siña nos via tres mucha inocente na Fatima. Ban resa pa e Planeta Mundo cu poco-poco ta birando mas vunerabel, Oceano grandi ta birando mas sushi, bestianan aquatico ta muri di e lama cu ta bira mas cayente, of comerciantenan ta coy demasiado pisca y otro bestianan di lama, y otronan no ta duna bestianan den lama nan espacio pa nan procrea, mescos cu nos cangreunan muhe, nan ta comenan sin duna nan espacio y come nan cabituti cu ta nan webonan, no ta laga nan pro crea, pesey nan ta caba na Aruba y otro parti di mundo.

Temperatura di atmosfera ta bira mas cayente. Nos por yuda! No solamente di piki desperticio di otro, core un auto cu ta usa bateria of usa menos aparato di coriente, tur ta yuda! Oracion ta mas fuerte, no kere cu oracion ta enbano,
Hasta den silencio Dios ta scucha bo humilde oracion. Laga nos sigi resa y transforma como yiunan di Dios, pa tur hende haya bendicion y resa pa esnan cu no conoce Hesus ni Mama Maria, ni balor di Santo Rosario y menos nos naturalesa cu ta asina fragil.
Haya den Cristo concemento di Su Creacion cu t 'asina sublime. Grupo di Oracion "Inmaculada Curason di Maria ta honra Birgen Maria cu ta nos mama Celestial.
Laga nos resa pa muribundonan cu no ta haya oracion na nan ultimo oranan. Y tur almanan cu ta den purgatotio, y tur cu a bay nos dilanti. Resa p'esnan cu ta malo den exterior cu ta anhela nan recuperacion pa nan por regresa den nan hogar.



Sra. Marta (Lucia) Tromp Croes
***18-06-1954- †10-10-2021**

Na nomber di su:
Esposo: Benito Tromp
Yiu: Victor y Jessy Tromp-Larmonie
Mayornan: †Paulus y †Chinda Croes-Luidens
Rumanan:† Nadi y † Maria Croes-Loefstop;†Everaldo Croes†Felipe Croes Valentin y Margo Croes-VrolijkMaria y †CobitoVrolijk-Croes†Fabia CroesGilberto Croes †Augustin y Swinda Croes-ErasmusThelma CroesLourdes y Harold Tromp-Croes
Acto di despedida lo tuma lugar diahuebs 14 di october 2021 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 13 di october 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di Entiero nos no lo por ricibi bishita di Condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos lo por a lubida un of otro famia.
Ta desea pa bisti alegre na entiero



Serca Dios so mi alma ta na pas,Ta di djE mi salbashon ta bini.E so ta mi baranka I salbashon,Mi forti nunca lo mi tambalia
Salmo 62

Rita Gomes
***21-7-1943 †10-10-2021**

Na nomber di su yuinan:
Dino y esposa Shirley Lobo-Brown
Mario y esposa Natalie Lobo-Mathilda
Nieto y nietanan:
Vickiana y Egbert Croes y yuinan Shirlène y Jaybert Jeweling Martis y Rashir Navas y yui RaylanNathan, Mirielle y Ariella Lobo
Rumannan: Sr. viuda Ursie Fong Tin Joen – Gomes yfamiaSra. Linda Fraser – Gomes y Mark Fraser y famiaSra. Jeanette Gomes Sra. viuda Norma Djojosoetirto – Gomes y famia†Jerry Gomes y famia

Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, ihanan y demas famia y conocirnan ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma luga

diabierna 15 di Oktober 2021, for di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home y despues pa Santana Central na Sabana Basora.



Gradicimento y invitacion

Sr. Lucio Hendrik Lamper

** 19 October 1951*

† 04 October 2021

Pa medio di esaki, famia ta gradici di curason na tur famia, bisiña, amistad y conocinan cu a compaña nos den momentonan dificil di dolor y tristesa y a manda nos condolencia di un of otro forma pa nos ser stima. Boso presencia y sosten ta un gran consuelo pa nos.

Alabes nos ta invita tur famia, bisiña, amistad y conocinan pa compaña nos pa tres Santa Sacrificio di Misa pa descanso di su alma, cual lo tuma luga:

Diaranson 13 oktober 2021 pa 7 or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil Diahuebs 14 oktober 2021 pa 7 or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil Diabierna 15 oktober 2021 pa 7 or di anochi na Misa Fatima na Dakota

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

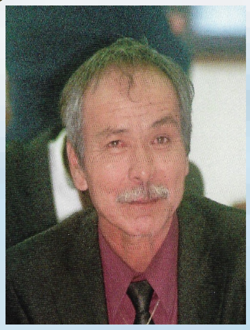


Gradicimento / Invitacion

Di es manera aki nos ta gradici tur hende cu di un of otro manera a mustra atencion, amor y cariño durante bida, fayecimento y entiero di nos ser stima:

Paula M. Reyes Marin

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.
Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.
Alabes nos kier invita pa 2 Santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta cruz
Diahuebs 14 di oktober 2021 pa 7'or di anochi
Diasabra 16 di oktober 2021 pa 7'or di anochi
Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Hose Adolfo Jacobs
Mihor conoci como "Dolfi" of "Mo Do"
***01-05-1956 – †16-09-2021**

Mayornan: †Emiliano "Jan" Jacobs y †Elizabeth "Betchi" Jacobs-Tromp
Na nomber di su Casa: Sra. Catalina Jacobs-Kock
Yiunan: Kathleen Jacobs y Steven Croes
Ernie Jacobs y Rose-Ann Willems
Kimberly Cangieter- Jacobs
Ghislaine Ignecia- Jacobs y Jonathan
Nieto y nieta(nan): Disjonrick JacobsJacob JacobsJeremiah JacobsJeremiah CangieterZara CangieterZina Cangieter Izyk IgneciaZion Ignecia
Rumannan: †Norma y Miano Giel Erica Jacobs Marcelino y Lady Jacobs Carmen y Leo FarroEvelina y Ronnie FingalPedro Jacobs
Subrino y subrina(nan): Carl Giel, Arthur Giel, Jouraine Giel, Gregory Giel, Ericson Maduro, Marcel Maduro, Marcelo Jacobs, Jouraima Farro, Jairill Farro, Jurina Tromp- Farro, Jeffrey Fingal, Rouël Fingal, Germar Zijlstra, Sharisa Croes-Herrera, Victor Kock.
Suegro y suegra: †Marcelo "Jati" Kock y †Ofelia "chea" Kock-Silva
Swa y Cuña: †Violeta Zijlstra-Kock y †Edwin Zijlstr Victor Kock y Carmen Kock-Herrera
Prima y primonan, ihanan, comer y compernan, amigonan y conocirnan.
Demas famia: Kock, Tromp, Jacobs, Giel, Cardona, Farro, Fingal, Geerman, Wolff, Breusers, Maduro, Christiaans, Figaroa, Kelly, Ras, Ridderstaat, de Cuba, Capello, Lopez, Silva, Irausquin, Westerburger, Croes, Lacle, Wever, Falconi, Hoevertsz, Sprok, van der Horst, Khan, Vieira Alves.

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 13 di october 2021 for di 2 or pa 4 or den Misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana na Sabana Basora. Oportunidad pa condolencia Diamars 12 di October 2021 for di 7 or pa 9 or di anochi na Aurora Funeral Home.



"Cuando la vida te separa de un ser querido, de un amigo incondicional... Los buenos recuerdos son la mejor manera de seguir adelante"

Con profunda tristeza, pero aceptando la voluntad de el todo poderoso.
Anunciamos el fallecimiento de

Wilson Ivan Ibarra Ortega.

En nombre de su:
Esposa: Lilly Stella Valdivia de Ibarra
Hija: Jennifer Andrea Ibarra Valdivia y pareja Jason Joshua Carolina
Hijo: Ronald Valdivia
Nieto querido: Josiah Lyvan Carolina
Señora madre: Margarita Ortega de Ibarra
Señor padre: Gilberto Ibarra

Sus hermanos en Colombia, Oneida Ibarra y familia, Vilma Ibarra y familia, Ana Milena Ibarra y familia, Alex Ibarra y familia.
Sus suegros, † Margarita Rios de Valdivia, Luis R. Valdivia Rojas.
Sus cuñados, Nancy Valdivia y Humberto Arias, Luz Mery Valdivia y hijos Catherine y Steven Castillo, Luis Valdivia y esposa Jacqueline, Miller Valdivia Rios y Aurora Campo y familia.
Mas que un trabajador es parte de la familia Osman Pérez.
Sus innumerables y muy queridos amigos.
Su grupo de ciclismo Las turbo tortugas cycling crew, Parceros trial club.

Un agradecimiento especial para Sr. Richard Lacle y familia, John Henry Palacio y familia, Sr. Mihail Mikse y esposa, Sra. Lili Beke y familia.
Sus incondicionales amigos y colegas que han sido un apoyo para nosotros en estos difíciles momentos.
Pedimos nuestras profundas disculpas si en estos momentos de tristeza y dolor se nos ha olvidado una o más personas.

Acto de despedida el jueves 14 de octubre, 2021 de 7-9 pm en Aurora funeral home.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



Jesus a bis'é: "Ami ta e resurekshon y e bida; esun ku kere den Mi lo biba, maske e muri,
Y tur esnan ku ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunka.
Juan 11: 25-26

Cu hopi dolor pero conforme cu e boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay sosega den braza di Dios Tata

Denisia Gomes-Luidens
Mihor conoci como: "Denny"
***03-04-1938 - †10-10-2021**

Oportunidad pa condolencia: dialuna 18 di october 2021 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diamars 19 di october 2021 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Sta Cruz

Gone but never forgotten.



Stanley Lattig "Stan The Man"
***19-11-1956 †13-10-2020**

On behalf of his: **Father:** Theodoor Lattig **Mother:** Clara Lattig Heyer **Brothers and sisters Children:** Theomar & Carley And 2 grandchildren

Would like to commemorate the 1st anniversary of the passing of "Stan the Man" Remembering and honoring you on this day, one year after this world lost a precious soul



Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di nos kerido esposo, tata y ruman:

ROSENDO (CHEN) ROSEL

Na nomber di su:
Esposa: Jacqueline Rosel-Oduber

Su yiu: Roselyn Rosel y Jonathan Angela

Manera yiu: Zurayly Sprott

Rumannan:
Rose-Marie Y Mario Lacle-Rosel
†Hendrik y Martha Rosel-Maduro y yiunan
Francisco y Miriam Rosel-Koolman y yui nan
Jolanda Rosel y yiu
Maria y Otilio Trimon-Rosel y yiu
Isildo y Doris Rosel-Mendoza y yiunan
†Johnny y Marglin Rosel-Gonzalez y yiunan

Ex Cuñanan:
Marciana Winterdal y yuinan
Aldemara Koolman y yuinan

Swa Y cuñanan:
†Romeo y Gloria Oduber-Petrochi y yiu
†Stanley Oduber
†Randy Oduber y yiu
Zulay Zubiria y Reynaldo Sprott y yiunan
Marietta Lopez y yuinan

Su padrino: Raymundo Ridderstap

Su amigonan di cas:
Jorge Jaquin, August Leon, Elgar Gomez, Henry Fingal, Hubert Franken, Mario Kelly, Mark Tromp, Alex Ras y Luigi Carrion.

Su amigonan di Aruba Muscle Car Club, di Drag y di Garage Rosel.

Tanta nan, Sobrino y sobrinanan, ihanan, amigo y amiganan, comer y compernan ta invita tur amigo y conocirnan pa asisti na acto di entiero. Cual lo tuma lugar diaranson 13 Oktober 2021 na Misa Juan Pablo II (Tanki Leender). For di 2pm pa 4pm e resto mortal lo ta reposa den misa.

Adres pa condolencia lo ta na Royal Funeral Home diamars 12 Oktober 2021 di 7pm – 9pm.

Nos ta pidi nos disculta si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e
ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fallece cristianamente:

Sra. Adelberta Tromp-Tromp
***16 oktober 1931**
†6 oktober 2021
viuda di †Seferino Tromp.

Na nomber di su yiunan;
Seferino A. (Juni) Tromp, casa Eta Tromp-Croes y famia
Roland I. Tromp, casa Marlen Tromp y famia
Maria R. Kock-Tromp, casa Laurenso kock y famia
Alexander F. Tromp

Su nietonan y nieta;
Derwin C. Tromp, casa Joanne Donati y famia
Laudric D. KockAlderick A. Kock
Alexander M. Tromp, casa Laura Lentino y famia
Shade K. KockMiguel A.S. TrompDylan Tromp

Mescos cu jui y mama di su nietonan Alexander y Miguel, Jovita C. de Andrade.

Ta invita na acto di entierro;

Su rumannan;
†Maximo Tromp, casa †Tina Ruiz, juinan y famia
Lucas Tromp, casa Emerita Tromp-Thiel, juinan y famia
†Teresita TrompMatheo S. Tromp, casa Teresita (Chita) Tromp-Ruiz, juinan y famiaFilomena Tromp, juinan y famiaMarianita Giel-Tromp, casa Juancito Giel, juinan y famia
Su primonan y primanan di bandi su mama †Maria M. Tromp-Figaroa y †Dominico P. Tromp
Su swa y cunjanan:
†Antonia Leest-Tromp, casa +Pablo Leest, juinan y famia
†Viola Figaroa-Tromp, casa +Nai Figaroa, juinan y famia
†Thomas Tromp, casa +Juanita Tromp, juinan y famia
†imon Tromp, casa +Anna Tromp-Jacobs, jui y famia
Johanna Paesch-Tromp, casa +Leandro Paesch, juinan y famia
†Victor Tromp, casa Deta Tromp-Jacobs, juinan y famia
Su lhanan, compernan.
Demas familiaresnan, conocirnan y amistadesnan di faam;

Tromp, Figaroa, Semeleer, Croes, Duarte, Giel, Heide, Gomez, Harms, Maduro, Jacobs, Kock, Lentino, Cabral de Andrade, Calorina, Brown, De Mey, Wolf, Ruiz, Kelly, Gomes, Donata, Leest, Ridderstaat, Winterdaal, Irausquin, Ramos, Yearwood, Vrolijk, Paesch, Boekhoudt.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 13 di october 2021 na misa Santa Anna di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico na Noord

Ta pidi disculpa si por akaso a keda sin nombra un of otro familiaresnan, conocirnan.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa
trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Valentina Wolff
Cariñosamente yama "Tina" of Tanta Tina"

Na nomber di su yiunan stima:
Jolanda Croes
Ronny y Sira Croes-Tromp
Mario y Lourdes Croes-Kelly
Su rumannan:
Adelberta Christiaans-Wolff
† Leonora Heyden-Tromp
† Ricardo Tromp
† Anselmo Tromp
† Brigita Tromp-Wolff
Su subrina y subrinonan stima:
† Paula Carrasquero-Heyden y famia, Pablo Heyden y famia, Paulita Chaljub-Heyden y famia, Vera Heyden y famia, Salamon Heyden y famia, Frans Heyden y famia, Mariano Heyden y famia, Tommy Heyden y famia, Nick Heyden, Marietje Croes-Heyden y famia
† Linda Heyden, Filomena Tromp y famia, † Ambrosio Tromp, † Alberta Wolff-Tromp y famia, † Demetrio Tromp, Andres Tromp y famia, Mariana Tromp y famia, Martina Chiquito-Tromp y famia, Fransisca Bernabela-Tromp y famia, Dominico Tromp,
Jacintho Christiaans y famia, Daniëla Eduwardo-Christiaans y famia, Ronald Christiaans,

Ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar: Diasabra, 16 di oktober 2021 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Anna.
Na luga di flor of krans un donacion pa Edmond Harms Foundation lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Ta corda un y tur pa aplica e protocol di DVG pa e Covid-19 door di bisti tapaboca, mantene distancia social y haci uso di handsanitizer na entrada y salida y corda evita aglomeracion.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e
ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Catharina Bernadetta Dijkhoff
"Ina"
***13-02-1942 - †01-10-2021**

Esposa; †Dominico Geerman

Na nomber di su:
Yiunan: Jenny Geerman y Marisol
Gino Geerman

Nietonan: Dennis Geerman
Janneree Geerman y famia
Jezebel Geerman y famia
Ichmin Franken y famia
Ezechiel Falconi
Salvio Geerman y famia
Carlos Werleman y famia
Aubee Geerman

10 Bisanieto

Rumannan: Aida y Juan Tromp y famia
†Olivia y Juan Dijkhoff y famia
†Mario Dijkhoff y famia

Na tur nos famia cu ta mucho hopi pa menciona.

Persona hopi serca: Magaly Werleman

Demas famia: Geerman, Dijkhoff, Tromp, Donata, Erasmus, Ruiz, Quant, Jacobs, Gomez, Kransen, Wolters, Werleman, Odor, Rivero, Ridderstap, Falconi y demas famia na Curacao y Hulanda.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra 16 di october 2021 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Si nos por a lubida un persona of famia den nos tristeza, nos ta pidi nos disculpa.

Famia ta desea di expresa su gratitude na tur e dokter y nursenan envolvi. Danki

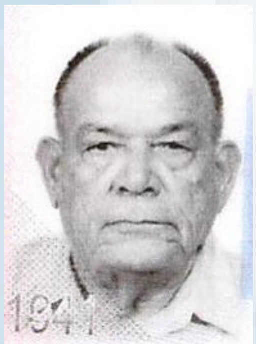


Gradicimento
Na nomber di nos defunto stima

Jofre A.Gomes,

Nos kier a yama danki prome cu tur cos na Dios Tata Todopoderoso pa duna nos e previlegio di por a comparti nos bida cu un persona asina special.
Danki na tur cu a compaña nos den momento di enfermedad y morto di nos defunto stima. Tur cu a para cu nos den Fe y oracion, un danki di curason. Dios Su boluntad ta perfecto!
Danki pa tur sosten ricibi pa medio di yamada- y mensahenan cu a yena nos di fortalesa pa sigui te na final.
Un danki na tur e dokternan y enfermeronan di HOH cu a cuide asina bon y den un forma hopi profesional. Boso trabao ta di bendicion, no duda! Esnan di HIC na Colombia tambe, danki.
Un gradicimento special na directiva di Fundação Social Cultural Portuguesa y tambe di Racing Club Aruba (RCA) pa bida, pa e bunita homenaje na su honor.
Tambe na AZV, Aurora Funeral Home, Floresteria Jardin Caribe y Excelencia Catering Service pa nan bon trabao.
Drumi dushi pai Jofre.

Cu bo por ta den Presencia di nos Señor. Te dia nos bolbe topa!!



Gradicimento
Di profundo di nos curason nos ta gradici tur hende cu di un of otro manera a mustra atencion, amor y cariño durante bida, fayecimento y despedida di nos querida esposo, tata, suegro, welo, ruman, omo y amigo:

Sr Irenaeo B. Geerman
Cariñosamente yama "Ireno, Reno of Opa"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos.
Un danki especial ta bai na Dr. Britt Croes y su 2 assitente nan.
Un danki tambe na Eltienne Yarzagaray, Luis y Jane Bueno pa nan bunita canto.
Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.
Tambe na Aurora Funeral Home pa cu nan bon servicio y atencion.
Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

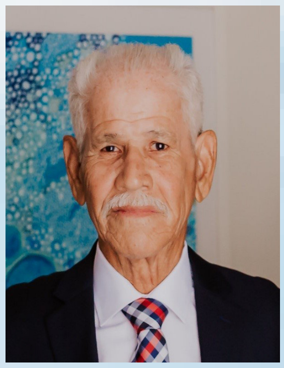


Lagrima y flornan por seca y marchita pero su recuerdonan
y
tur loke e la hasi pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
Cu imenso dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Robert Daniel Oduber
***25-01-1948 - †09-10-2021**

Na nomber di su:
Estimada esposa: Sonia Oduber - Laclé
Su queridisimo yuinan: Ryan y Alydia OduberMarisa y Dave van ZettenShindy JacobOduber y Gerry Jacobs
Su nieto y nieta nan stima: Gael Oduber, Rai Oduber, Lara van Zetten y Charlie van zetten
Su queridisimo ruman nan:Arnold Oduber Lourdes OduberEdgar OduberNelson Oduber†Marianela Oduber
Mama di su YuinanMarcia Heronimo
Mescos yui: Jonella van de Ree
Su Iha:Jorge Leal y famia
Estimada tanta y Omonan, querida prima y primonan, sobrino y sobrinanan, swa y cuñanan, bisiñanan, amigonan y conocirnan.Miembronan di Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel.
Bon amigonan di cas: Don Humberto CorreaDemas Famia: Oduber, Laclé, Wever, van Zetten, Jacobs, Heronimo, Toledo, Leal, Portillo, Faro, Faarup, Correa.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 15 di oktober 2021 na Misa Santa Filomena Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel. E defunto lo ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta na misa Santa Filomena.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home diahuebs 14 di oktober 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.
Famia lo aprecia un donacion na stichting 'HOPE'.
Lo bai tin un box disponibel den misa.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia.



"Mira con Dios a salba mi,Tur mi confiansa ta den djE,Mi no tin miedo: Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.E mes t'Esun cu a salba mi."
Isaías 12:2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Roberto Virgilio Kelly
*09-10-1940 †06-10-2021

Casa: Maria Kelly
Yiunan:
Roberto y Jourenne Kelly-Werleman
Joshua Kelly
Veronica y Robert Segura
Nietonan
Jeannely Kelly y Trebor Segura
Rumannan:
†Ignacio Orman y famia
Julieta Kelly y famia
Natalia Sam y famia
†Arcadio Rufino Kelly y famia
†Antonio Benito Kelly y famia
†Ruben Kelly y famia
Primo y primanan
Amigo y conocirnan, bisiñanan
Edgar "Broertje" Maduro y famia
Nector Alicea y famia
Ruthmila Kock y famia
Wina Theodora Carthy y famia
Oscar Dirkz y famia
Aida Danies y famia
Farida Mansur y famia
Ex-coleganan di trabou
Departamento di Aduana

Demas famia: Kelly, Orman, Sam, Kock, Tjinkonfat, Marin, Werleman, Geerman, Tromp, Estevez, Willems, Arends, Lugo.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna dia 15 di Oktober 2021 na Cathedral San Francisco di Asis (Oranjestad) di 9:00 pa 11:00 di mainta y despues pa santana na Sabana Basora. Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida un famia of conocir.

Joran van der Sloot ta 'bibitu i colando" den prizon na Peru

Joran van der Sloot posando pa un periodista di e korant Peruano Cuarto Poder resientemente......



LIMA - E notorio ya no asina hoben mas fo'i dia ku el a mata un mucha muhé Merikano na Aruba, Joran van der Sloot, ta ketu bai prezu na Peru den un dje prizonnan mas infernal dje pais den serunan haltu den un region inhospitalario.
Ainda e ta sintando kastigu pa asesinato di Stephany Flores, yiu di un koredó di outo profeshonal Peruano ku ta move tera i shelu pa evitá ku van der Sloot lo sali liber un dia.

Porsierto ku e pór tabata liber kaba, pero e ta manera alakran: Manera e haña un chèns e ta hasi malu i pika ken ku ta. E tabata será den un prizon relativamente mas sivilisá kompará ku e sukursal di fièrnu kaminda e ta aktualmente, pero el a bai pasa droga i nan a garé.



E ta será den e prizon di maksimo seguridat Challapalca pasobra manera e mes ta rekonosé: M'a komportá malu".
Periodistanan di televishon Sur Amerikano tabatin masha dia ku no a buska su drechi pero siman pasá nan a regla un entrevista kune den su sèl den prizòn.

Riba pregunta dje periodistanan e ta kontesta ku un sonrisa ku ta pasobra el a komportá malu i a splika ku ta promé biaha ku a duna pèrmit pa entrevisté den e prizon.

E periodista ku ta entrevisté ta introdusi Joran komo "... asesino, estafador, i chantahista i ladron...." den presensia di Joran, kende ta pará den porta di su sèl promé ku e laga nan drenta.
Ta di dos biaha ku e ta será den e fièrnu di Challapalcafor di yuli despues di tabata será for di 2014 den prizon di Piedras Gordas, pasobra nan a atrapé ku un telefon ilegal den su sèl.
E prizon ta na un altura di 4000 meter den serunan di Andes serka di frontera ku Bolivia. Tin gritunan internashonal ku ta pidi pa sera e prizon, pasobra e ta un fièrnu kaminda na lugá di kayente anochi ta 20 grado Celsius bou di sero.



Na aña 2010 a arestá Joran van der Sloot i dos aña despues a kondené na 2 aña di kastigu di prizon pa asesinato di Stephany Flores.
Te ainda nan ta sospechá ku te a mata Natalee Holloway na Aruba na 2005. Parse ku el a sufri di Coronavirus, pasobra su famianan a pidi remedi pe, pero no a tende nada mas.
E periodista Hulandes John van den Heuvel a bishit'é na 2016 i a konstatá ku el a bira masha flaku i mentalmente kibrá.
Asina mes el a mustra alegre durante e entrevista ku e periodista Peruano.....

CORSOU

A haña homber morto den outo na Tera Korá



WILLEMSTAD - Na nos mesa di redakshon nos a risibi informashon ku ayera mainta hendenan ku a pasa den mondi den e bario di Tera Kòrá a mira un SUV di marka Japones den mondi. Ora nan a yega serka pa chèk si por ta ku ta ladron di outo a bandona e vehikulo manera a bira kustumber, nan a nota ku e vehikulo tabata seftá ku impakto di bala.

E persona den e vehikulo tabata morto. Te na momento di bai prensa nos no a haña mas informashon riba e kaso.

Surinam Airways na rant di abismo atrobe...

PARAMARIBO – Di akuerdo ku e kolumna di aviashon Europeo Luchtvaart Nieuws, e kompania di aviashon Surinameño SLM tabata na rant di abismo siman pasá, pero a logra konserva su balansa i a evitá ku deurwaarder a pone beslag riba su kuenta bankario.

Ku masha esfuerso gerensia dje kompania a logra evitá ku hendenan ku nan debe a para e beslag na ultimo momento.

Presidente Chandrikapersad Santokhi personalmente a interveni ku e promesa ku e ta laga konsolida e debenan di SLM pa despues kuminsa paga na kuota.



E Presidente ta riba rumbo pa pone ekonomia dje pais kana i e no ke laga SLM hundi.

SLM tin un debe di 100 mion dòler i hendenan ku a fia SLM plaka a pone beslag riba kuentanan di banko, pero SLM a hiba nan Korte pa gana tempu i nan a lanta e beslag.

Aparte dje debe di 100 mion dòlar,e kompania debe 2000 mion dòler Surinameño fo'i tempu nan tabata Surinam Airways pero no a menshoná nada di esaki.

Loke ta positivo ta ku e Presidente a pone su skouder bou dje kompania pa e no kibra.

SLM mes no tin avion propio pero ta bula ku avion ku nan ta alkilá.

Spanish right attacks Biden over Columbus and conquests

Spanish right-wing politicians are rebuffing calls for Spain to apologise for dark chapters in its colonial past and have scorned US President Joe Biden's recent acknowledgement of the atrocities suffered by indigenous peoples.
The leader of the conservative Popular Party (PP), Pablo Casado, described Spain's colonial expansion to the Americas as "the most important event in history after the Roman empire", on the eve of Spain's 12 October holiday marking Christopher Columbus's 1492 arrival in the New World.
"Does the kingdom of Spain have to apologise because five centuries ago it discovered the New World, respected those who were there, created universities, created prosperity, built entire cities? I don't think so," Mr Casado said in a video posted on Twitter.
His comments came after President Biden, in a message to mark the US Columbus Day holiday, said the explorer's arrival had led to "a wave of devastation" for Native Americans and he urged Americans not to "bury these shameful episodes of our past".
He issued a proclamation to make the 11 October US holiday Indigenous Peoples' Day, alongside the existing Columbus Day

A 1753 depiction of Columbus arriving in the Caribbean
GETTY IMAGES



In Latin America, smallpox and other diseases brought by Europeans wiped out huge numbers of indigenous people, facilitating the settlers' conquests. Their superior weaponry enabled them to inflict massacres despite their relatively small numbers.

In North America, the settlers' technological advantages were similarly key to driving indigenous people from their homes and seizing their land.

VIDEO: The truth about Christopher Columbus

How Christopher Columbus became a hate figure for many online

Italian American groups file Columbus Day lawsuit

The leader of Spain's far-right Vox party, Santiago Abascal, denounced Mr Biden as "the lamentable president of the United States".
He added: "He has just attacked the great masterpiece of the Spanish conquest: the evangelisation.

"How proud we can feel about what our ancestors did," he said, describing the Spanish colonies as "the empire of human rights".
Vox, the third-largest party in parliament, frequently asserts Spain's historical importance, for example harking back to Catholic forces' defeat of Muslim adversaries during the Middle Ages.

The Catalan separatists' attempt to create their own independent state in recent years appears to have fuelled nationalist feeling in much of Spain, encouraging some to take a boldly unapologetic view of the country's history.

@BBC

French train kills three migrants lying on tracks



@CNN International

The IMF slashes its US growth forecast as disruptions to supply chains and a resurgent pandemic slow economic momentum around the world



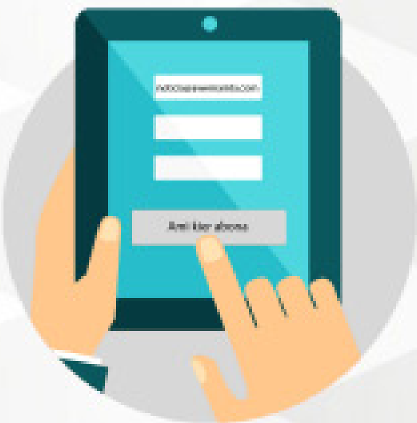
@euronews

Grandmaster Judit Polgár is using chess to revolutionise children's education, but could learning chess in school help us in our moves through life?



AWEMainta

E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:

Noticia@awemainta.com

y skirbi e palabranan: ***"Ami Kier Abona"***

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta

Like us on: facebook



Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL

BONERIANO®
EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.
Djamars 12 òktober 2021| Preis:$1.00

KONSEHO INSULAR NO TIN MAS PLAKA

Suseso Inlubidabel ©
Bòi Antoin

Hóbennan Boneriano mester tin bos

Resultado tèst Covid-19 ta konfiabel?

Wega di biar na La Tropicana



Algun amigu fin di siman ku a pasa tabata na La Tropicana i aya nan tabata dal wega di biar, manera nan ta bisa. Nan ta hasié komo dibertishon, sinembargo tin di nan ta bon konosí komo hungadó di taye. Riba potrèt esnan ku tabata tira wega i wak ken ta mihó di e anochi.

Hopi eror i mal komunikashon

Resultado tèst Covid-19 ta konfiabel?

KRALENDIJK – Siudadano Claydrick Clarinda, ta preokupá di resultadonan di tèst di Covid-19 ta konfiabel. Ta kometé asina eror i mal komunikashon pa un persona so su resultado.

Clarinda ta amplia: “Ku esaki mi ke trese mi mal kontentu i deskonfiansa den Departamento di Salubridat Públiko. Ta asina ku mi yu mas grandi , 14 aña, a tèst positivo pa Covid-19 3 di òktober. Nos ta un famia di 5 persona den kas. Nos tur mester a bai tèst outomátikamente komo personanan mas yegá. Ora nos a tèst 6 di òktober, ami so komo tata a haña dia 7 di òktober un resultado positivo. Tur otro miembro di famia a tèst negativo.” · Dia 7 di òktober ku nan a yama pa duna e resultado positivo, nan a duna e opshon pa bolbe hasi un tèst e mesun dia aki, pues 7 di òktober, pero atardi. Esaki mi a aseptá mesora pa sali for di tur duda.

· Dia 8 di òktober mainta mi ta haña un yamada di Departamento di Salubridat Públiko ku mi segundo tèst tambe a sali positivo. E mesun sra. Mina aki ta yama mi kasá pa bisa mi kasá ku e i nos yu di 11 aña mester bolbe bai tèst djamars di 12 òktober. Pero nan lo yama djaluna pa duna e orario pa tèst. E yu di 2 aña i 9 luna mester keda den karentena obligatorio pa 10 dia i tin mag di tin kontakto ku e mama so. · Dia 8 di òktober atardi mi ta bolbe haña un yamada di Departamento di Salubridat Públiko ku resultado di mi segundo tèst ta negativo. Mi a pidi pa papia ku e dòkter di e departamento mirando ku algu straño ta pasando i mi no sa mas kua resultado mi mester konfia. E dòkter a yama mas lat manera mi a pidi i el a splika mi kasá ku ta un mal komunikashon i ku mi resultado ta efektivamente negativo. El a duna su esküs pa e mal komunikashon. · Dia 9 di òktober mainta mi persona a bèl 0800-0800 pa mi hasi un di tres tèst pasobra mi ta deskonfiá den e resultado. Nan a tuma mi nòmber i number di telefòn pa nan yamá mi bèk. Despues di mèrdia sra. Wendy a yamá mi i a bisá mi ku mi por yama 0800-0800 pa pidi e di tres tèst. Mi a hasi esaki, pues yama 0800-0800 pa pidi un sita pa hasi un di tres tèst. Mi a papia ku sr. Jorge. Esaki a nenga di duná mi un sita pa hasi e di tres tèst. Mi a bis’é ku mi ke papia ku e dòkter un biaha mas, pero esaki no a pasa. · Dia 10 di òktober atardi mi kasá ta haña yamada atrobe di mesun sr. Jorge ku a nenga di duna mi un sita pa e di tres tèst. E ta yama pa traha sita ku mi kasá pa bin tèst pasobra ami a tèst positivo. Mi kasá a puntr’e’ ta kiko e wega ku ta hunga aki i ku e ke pa dòkter yam’é pasobra tin algu no ta kanando bon. Djis un ratu despues sra. Cindy ta yama i papia ku mi kasá pa duna un splikashon amplio, pero sin pia ni kabes. Segun sra. Cindy, e ta kordinadó di tim, pues mi kasá a bis’é ku ke papia ku e dòkter ku ta mas haltu kuné. Un ratu despues dòkter a yama mi kasá pa bolbe duna su esküs pa ku e mal komunikashon i ta bolbe garantisá ku mi persona ta negativo. Claydrick Clarinda su preokupashon ta: “E tèst i resultado nan aki ta konfiabel? E personanan ku ta traha na e departamento aki ta kapabel? Pasobra te ainda mi no por sali di mi asombro ku asina tantu fout i mal komunikashon por keda hasí asina tantu biaha ku un persona su resultado so.”

Pa Union Europeo

Islanan ABC no ta masha importante

KRALENDIJK -- Sion Janga, riba invitashon di Union Europeo kaminda ta duna un grupo di hóben selektá espasio pa bin ku idea i solushonnan pa e diferente retonan ku tin den Europa, tabata di bishita na Strasbourg, Fransia, kaminda el a topa tambe ku Samira Rafaela kende ta miembro di Parlamento Europeo.

Rafaela ta hasi su bèst pa pone islanan ABC riba agènda di Union Europeo, pero pa motibu ku e islanan no ta masha importante pa Union Europeo, nan no ta duna atenshon.

E siman aki Janga ta na Brussel ku Rafaela. Islanan manera Boneiru, por produsí kombustibel duradero pa outo i avion, pensa riba amoniak bèrdè, pero e islanan tambe ta bon pa pais òf kompanianan mas grandi usa pa tèst i eksperimentá ku teknologianan moderno, spesialmente teknologia sustenibel.



Esaki por ta un kambio di wega pa Boneiru, pasobra e ora ei nos mes hóbennan por interkambiá di idea ku e pais i kompanianan aki pa bin ku solushon i eksperimentá ku esaki na Boneiru.

Esaki, segun Janga, e lo hiba Brussel, pa asina aki si Boneiru por haña mas atenshon i nos hóbennan porfin por haña un chèns pa forma e Boneiru ku nan ke.

Por pensa riba introdusí un ‘small scale park’ ku ta fokùs riba energia duradero i kímiko. Tambe por ta un otro pilá ekonómiko ku ta krea trabou.

No ta hasi uso di nan

Tin miónes pa islanan den Karibe

KRALENDIJK -- E siman ku a pasa, Sion Janga tabata na Strasbourg, Fransia, riba invitashon di Union Europeo, kaminda a organisá un evento kaminda e personanan ku mas influensia den Union Europeo ta duna un grupo selektá di hóben espasio pa bin ku idea i solushonnan pa e diferente retonan ku tin den Europa.

Union Europeo a selektá Janga pa ta presente. E ideanan aki lo bai dokumentá nan pa traha maneho, ku otro palabra tur idea ku bin kuné nan lo tuma.

Boneiru ta kai indirektamente bou di Union Europeo. Tin miónes di euro pa islanan den Karibe pero, nos ta hasi uso di nan. I p’esei Janga tei, pa hasi nan mas konsiente di Boneiru su eksistensia, situashon i e retonan ku nos tin.

Janga su meta ta pa Union Europeo yuda hasi Boneiru un laboratorio bibu pa hóbennan Boneriano por usa pa tèst i eksperimentá ku nan ideanan riba área di teknologia, sustenibilidat i e área sosial. E lo no stòp, te dia tur nos hóbennan tin e oportunidat pa duna e futuro di nan isla forma.

Boneiru no tin representashon den Union Europeo

Hóbennan boneriano mester tin bos

KRALENDIJK -- Boneiru no tin representashon den Union Europeo, p'esei mes Sion Janga riba invitashon di Union Europeo durenta un enkuentro na Strasbourg, Fransia, a papia riba oportunidat pa introdusí un representashon hubenil via BIT-Lab, meskos ku otro organisashonnan na Hulanda pa asina hóbennan Boneriano por tin un bos den Europa tambe.

Boneiru ta un Overseas Countries and Territories (OCT). Tur isla ku ta kai bou di un pais ku ta den Union Europeo, ta un OCT.

Overseas Countries and Territories Association (OCTA), ta e organisashon ku tin komo meta pa drecha e relashon entre OCT i Union Europeo, nan tin komo tarea pa informá e islanan di oportunidatnan ku tin den Union Europeo, tambe ta sòru pa fondonan di Union Europeo bai pa OCT i yuda nan ehekutá nan proyektonan den áreanan di sustenibilidat, igualdat, kultura i inovashon.

Pablo i Marta, ta kordinadó i sekretaria di e organisashon aki. Janga a sinta huntu ku nan i a splika nan ku mester di base pa hóbennan Boneriano yega na realisá nan ideanan. Tur studiante Boneriano na Hulanda ta konta i mester inverti i tambe nan ideanan pa karga inovashon na Boneiru. Basta ku papiamentu henter ora, saka sèn pone riba mesa pa hóbennan por realisá nan ideanan.

Boneiru no tin representashon den Union Europeo, p'esei mes, segun Janga, nan a papia riba oportunidat pa introdusí un representashon hubenil via BIT-Lab, meskos ku otro organisashon na Hulanda, pa asina hóbennan Boneriano por tin un bos den Europa tambe.

BIT-Lab no ta solamente un organisashon, pero un punto sentral pa hóbennan haña bos i risibí yudansa.

Via di BitLab lo sòru pa hóbennan yega mas lihé na sèn i yudansa di ekspertonan pa asina nan ideanan por ta un stap hopi grandi.

OCTA ta mira BitLab komo un partner i huntu ku otro organisashonnan na Union Europeo ta bai yuda.



Sion Janga den entrevista ku Bulgerian News Agency

KRALENDIJK -- Sion Janga, kende e siman ku a pasa tabata na Strasbourg, Fransia, riba invitashon di Union Europeo kaminda ta duna un grupo di hóben selektá espasio pa bin ku idea i solushonnan pa e diferente retonan ku tin den Europa, a hasi un entrevista ku Bulgerian News Agency.

Bulgerian News Agency ta e agensia nashonal di notisia pa Bulgeria.

Nan ta hopi konosí ku Aruba, pero no ku Boneiru i tabata kier sa mas di nos situashon polítiko, retonan i kiko hóbennan Boneriano ta hasiendo.

Janga a splika den e entrevista ku nos situashon ta basta difísil. Nos ta kai bou di Hulanda i Hulanda bou di Union Europeo, pero tòg niun hende no sa ken mester yuda Boneiru.

Union Europeo ta bisa ta tarea di Hulanda pa envolví e isla den programanan di Union Europeo, Hulanda ta bisa ku ta gobièrnu lokal mester sòru pa e ta mas mihó representá afó i gobièrnu lokal ta skùif esaki bèk riba Hulanda.

Pues, niun hende no sa ken ta responsabel pa kiko i esaki ta stroba Boneiru.

Janga a bisa durante e entrevista mas nos hasi nòmber di Boneiru konosí pafó, mas lihé nos por haña yudansa di otro paisnan pa yuda nos.



Atrako armá

KRALENDIJK – Djadumingu anochi den kareda di 11'or un atrako armá a tuma lugá na un kas den e bario di Nawati.

Tres persona kara tapá a presentá na e kas i mester a lòs tiru. No tabata tin ningun herido.

Islam ta parti di e komunidat boneriano

KRALENDIJK – Na aña 1996 a konstruí Moske na Hanchi Amboina. Un hende di Dubai a hasi donashon grandi ku por a kaba e Moske kuné. Mester menshoná ku Islam ta parti di e komunidat boneriano kompleto, segun Amoudi Dabboussi.

Dabboussi, kende tabata invitado den e programa Aktualidat na Bonaire.tv, a bisa na Boneiru tin Moslim ku ta árabe i tin ku no ta árabe. Árabe no tin masha, pero tin mas nashonalidat ku ta mas òf ménos 40. Ántes tabatin mas árabe tabatin mas famia prosedente di Libanon tabatin negoshi na Boneiru. Ta reuní riba djabièrnè. Lástima ku aktualmente no tin un Imam na Boneiru.

Tin tendensia ku e religion pa e pueblo eifó no ta mustra masha positivo, riba kua Dabboussi a indiká loke ta e problema Koran ta konsistí di frasenan di kosnan ku ta pasando e tempu di Islam. Ke men, nan ta frasenan pa un otro temporada.

Dabboussi a duna ehèmpel. "Afganistan su geopolítika i lokalidat, semper a keda usá for di guera friu entre Union Soviétiko i awor Rusia kontra Merka. Lástima ku Taliban no ta hende bon eduká moral. Si mira ora nan a drenta siudatnan, por a mira kon nan ta komportá nan mes, pasobra semper bai nan tabata den serunan. Loke si ta duel mi ta ora algun pasa ku ta un hende Moslim, mesora ta bisa na nòmber di Islam, loke no ta korekto."

Si Islam ta un religion terorisista, ta imposibel ku mundu ta eksistí ainda. Si mira tur union di Islam rònt mundu, ta kondená e aktitut di Taliban. Dabboussi: "Mi no ta amante di religion den asuntu di estado, ta dos kos ku mester ta separá for di otro. Islam ta parti di e komunidat boneriano kompleto, na final ta un Dios tin. Islam ta e religion konosí komo e último ku a bini na mundu i el a rekonosé e dos religionnan ku tabata promé, tantu kristian komo hudismo."



S
M



Awe mi a tuma e enkargo pa skirbi kiko el nifiká pa nos den nos bida. E tabata yama mi 'mi yu sin doló'. Basta un tempu e tabata malu na kama. Kada bes mi kier a bai bishit'é, pero algu tabata kita mi di bai. Sí mi ta puntra p'e tur ora. Mi ta skirbi aki pues di Aubrey 'Obs' Sealy. Mi ta kòrda ku dianan ku mi tata tabata malu na kama, el a pidi Aubrey pa ora algu pas'é, si e por 'take care', spesialmente Elsa i Minguel. Nan dos tabata un poko kabesura (te ainda). Aubrey a primintí papi ku sigur e lo tuma e enkargo aki i a kumpli te dia ku e no por a hasi esaki mas.

***

Elsa i Minguel a sigui bishit'é ku frekuensia. Ami si no a bai ningun dia. Mi no sa dikon; kisas duele, bai bèk tempu di mi tata….??? Sí mi a papia ku Tica i a bis'é 'saludos' i ku mi ta pensa tur dia riba dje.

***

Aki mi ke para ketu un ratu…….. Ora un hende muri bo ta tende tur kos bon, ki bon persona e tabata. Ami ta bisa ku Aubrey 'Obs' a hasi hopi kos malu den su bida, pero den kada ken su bida ta yega un periodo ku e ta sea arepentí di su erornan i ta pidi pordon.

***

No mester keda husga hende pa ken nan tabata. Ken no a bisa bo ku e pober hòmber aki no a pidi Dios pordon'é pa tur loke el a hasi ku su próhimo? Mi por papia, pasobra ami tambe tabata un di nan ku a sufri bou di Obs i su 'kompinchinan', pero a yega un dia ku el a demonstrá i pidi pordon pa su fayonan kometé kontra mi persona i un x-persona.

***

Manera mi a bisa Elsa, ku ta esun ku a keda te final ku 'tata', manera nos tabata yam'é. El a regla pa nan a sali keiru kuné. Intenshon tabata pa bai kore den ròlstul riba malekon, pero despues 'tata' a opta pa bai den bùs rònt Boneiru. Asina el a tuma despedida di su isla.

***

'Tata', no a keda mi, mi mama i rumannan di yama bo danki pa tur loke bo a hasi speshal pa mi dos rumannan Elsa i Minguel, manera bo a primintí papi na su kama di malesa. Drumi dushi i te despues…….

***

Pa por funshoná te ku fin di aña

KONSEHO INSULAR NO TIN MAS PLAKA



KRALENDIJK – Konseho Insular no tin sufisiente medio finansiero pa funshoná te ku fin di aña. Miembro di Konseho Insular Daisy Coffie, ya for di yüli a mustra riba e situashon finansiero di Konseho Insular. Durante tratamentu di e segundo kambio di presupuesto, tambe e preokupashon aki a bini dilanti i te asta konsehal Esther Bernabela (UPB), a presentá un enmienda tokante esaki.

Griffier di Konseho Insular di su parti tambe ta konsehá e komishon di ehekushon di negoshi i sosten, pa a base di artíkulo 151 di WolBES, ainda trese kambio den e segundo kambio di presupuesto di 2021.

Kambio

Den su karta pa presidente di e komishon, Griffier ta informá ku e komishon a manda un karta pa Kolegio Ehekutivo ku e petishon pa na momentu di trata e segundo kambio di presupuesto 2021, tene kuenta ku tres kambio na benefisio di Konseho Insular pa un suma total di 355 mil dòler.

E komishon a duna di konosé ku ainda tin falta di sèn pa kostonan di outomatisashon na rason di 86 mil dòler, kostonan di informashon i promoshon 19 mil dòler, konseho i kostonan di kontròl 150 mil dòler i kostonan di representashon 100 mil dòler.

Dia dos di sèptèmber Kolegio Ehekutivo a manda e segundo kambio di presupuesto huntu ku e reportahe di ehekushon pa Konseho Insular. E siman ku a pasa a trata tur e dos puntonan aki.

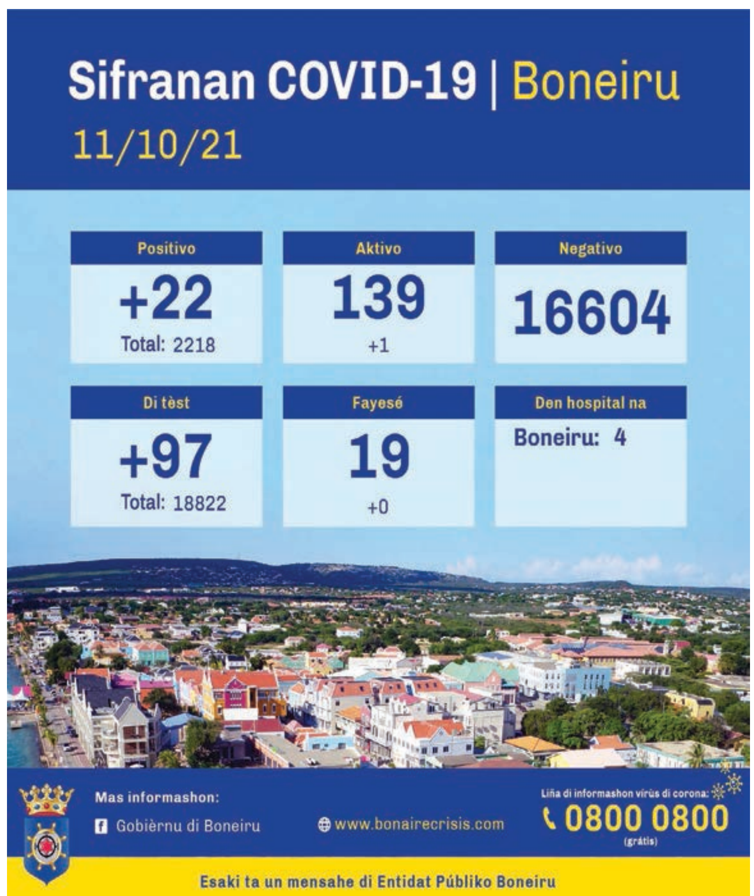
Lástima mester konstatá ku no a tene kuenta ku e petishon di e komishon. Sí mester remarká ku a hasi kambio den e pòstnan kosto di outomatisashon i kosto di informashon di promoshon, ku un suma di 84.400 i 18.110 dòler.

Falta medio

Konsekuentemente Konseho Insular no tin sufisiente medio pa por funshoná manera mester ta te ku fin di aña. E konseho ta pa hasi uso di e derecho di amienda pa ainda trese kambio di e pòstnan menshoná.

Mester menshoná ku durante tratamentu di e segun kambio di presupuesto 2021 siman pasá den Konseho Insular, konsehal Esther Bernabela tambe a trese su preokupashon dilanti pa loke ta trata e falta di medio finansiero pa asina Konseho Insular por funshoná di un forma optimal.

Na final di e reunion presidente di Konseho Insular a tuma e enmienda na konsiderashon i pa Kolegio Ehekutivo hasi e kambionan den e presupuesto, pa despues di aprobashon di Kolegio Finansiero di Supervishon, CFT, bin bèk Konseho Insular.



Tambe ta konstruyendo fachada

Santana di ‘Consuelo Memorial Bonaire’ ta ekspandé

KRALENDIJK – E santana di agensia funerario ‘Consuelo Memorial Bonaire’ ta bai ekspandé. Despues di kasi 10 aña e kompania aki, dirigí pa famia Sedney, a logra haña un pida tereno pabou di nan santana na Kaya Maria Carmen Hellmund-Boom pa por bai traha mas kèlder. E tereno aki sinembargo no ta sufisiente i tin pensá pa den futuro konstruí un piso mas riba e kèldernan eksistente, pues bai e ora na kuater piso. Mientrastantu ta konstruyendo tambe un fachada di entrada na e santana aki.

Leroy Sedney di ‘Nos Consuelo Memorial’ a splika ku poblashon di Boneiru ta kresiendo rápido. Ku alrededor di 21 mil habitante di mes tambe mas hende ta muri i ‘Consuelo Memorial Bonaire’ mester ekspandé su servisio i fasilidatnan. Nan santana aworaki ta kontené hopi hende i mester a pensa riba ekspanshon. Despues di masoménos 10 aña ku e kompania a hasi petishon a logra haña un pida tereno chikitu pabou di nan santana. A rosa e tereno aki kaba, pa asina por bai kuminsá traha kèlder.

Leror Sedney riba pregunta di BONERIANO: “Anke ku pa algun aña kaba nos ta ofresiendo e servisio di kremashon, ku posibilidat pa e famianan di un defuntu keda ku e shinishi, kompará ku stranheronan oropeo i merikano, nos bonerianonan ainda ta preferá pa dera nan famia den e forma tradishonal. Esaki a pone ku nos santana a yena hopi lihé, te asta ku awor nos mester ekspandé e santana.

Nos a konstruí bai ariba te na tres piso, pero pa futuro nos lo mester asta bai kuminsá pensa riba un di kuater piso. Pero esaki lo rekerí tambe ekipo spesial pa por hisa e kahanan pa pone den bokanan riba e di kuater piso.”

Banda di ekspandé e santana, ‘Consuelo Memorial Bonaire’ aworaki ta trahando un fachada nobo pa nan santana. Asina gerensia di e kompania ta sigui drecha e santana aki.









A hòrta baiskel

KRALENDIJK -- Den oranan di manta riba djasabra 9 di òktober a drenta keho di ladronisia di un baiskel kolo pretu di marka ‘Rockhopper’. E baiskel tabata den un baki di pikòp ku tabata stashoná na un kas situá na Kaya Esther. Ta investigando e kaso.

Aksidente ku skuter

KRALENDIJK-- Alrededor di 11.25 or di mainta riba djabièrnè 8 di òktober un aksidente ku un skuter a tuma lugá riba Kaya Korona. Ambulans a transportá shofùr di e skuter hospital pa tratamentu médiko.

Klup di dama Aproda a kumpli 30 aña

KRALENDIJK-- Siman pasá klup di dama Aproda, a kumpli 30 aña di eksistensia.

Mildred `Èchi` Trinidad-Winklaar, den felis memoria, tabata sinti nesesidat pa un klup di dama.

Riba 6 di òktober 1991 na Credit Union Lourdes den presensia di Melisa Janga, Nigma Anthony, Daniela Coffie, Magna Molina i Ruthmilda Finies a kristalisá esaki.

Den mesun luna, riba 17 di òktober, a vota i skohe pa e nòmber Aproda, ku ta ta para pa Agrupashon Pa Progreso di Damas.

Durante 30 aña e grupo hasi hopi pa bario di Rincon. Entre otro donashon, aktividat pa mucha, charla etc.

E klup a pèrdè dos pilá importante, den persona di sra Trinidad-Winklaar na 2008 i sra Maruga Goeloe.

Apesar di esaki e grupo a sigui i aktualmente Arelis Goeloe ta presidente di e grupo.

“Danki na mi 12 miembronan pa e sosten i apoyo pa mi por karga Aproda komo presidente.

Mi tin sigur di por sigui konfia riba boso pa nos por selebrá hopi aña mas”, asina e presidente a bisa durante su spich.







Hòmber di mas ku mil kampaña

Aubrey Sealy a bai

KRALENDIJK – Un hòmber di mil i un kampaña a bai. Aubrey Frances Sealy a fayesé ayera mainta banda di mitar di ocho, despues di hopi aña luchando ku su salú. El a yega e edat 79 aña. Aki tres siman e lo a kumpli 80 aña di edat.

Aubrey a nase den e bario Playa Pabou komo yu mayó di Libo i Elisa Sealy-St.Jago. Libo prosedente di Barbados i Elisa di Rincon. Anke nasé na Playa Pabou, Aubrey Sealy semper a sinti hopi afinidat pa Rincon. El a yega di bisa den e programa Herensia: “Mi a nase na Playa Pabou, pero mi lombrishi ta na Rincon.”

Aubrey Sealy a nase dia 1 di novèmber 1942. El a bai St. Dominicusschool, pa despues bai MULO na Kòrsou, siendo interná na Brakkeput.

Despues Aubrey a regresá Boneiru pa traha den atministrashon di polis. No a dura masha ku e komandante di polis na Antia e tempu ei, Botterop, a mira su potensialnan i el a bira polis. El a keda polis masoménos 7 pa 8 aña.

Despues a sigui un karera largu den kuerpo di ámtenar lokal. Sealy a traha na INDEBON, Servisio di Limpiesa di Boneiru, Servisio di Informashon, Servisio Sentral di Vigilansia.

Mas aleu Sealy a traha hopi aña den prensa komo koresponsal di NOBO desde 1974.

Riba tereno di deporte tambe Aubrey Sealy tabata hopi aktivo. E tabata dirigente pa hopi aña di BVB (awendia FFB), Bonaire Tennisclub, BSF, etc.

Hopi aña Sealy tabata tambe embolbí ku Kámara di Komèrsio komo presidente. Polítika tambe tabatin su atenshon. Huntu ku Broertje Janga i Dufi Martijn el a firma e famoso ‘Akuerdo di Kralendijk’.



Intentonan di huida (2)

Den su buki 'Wuiven vanaf de Waranda', ku ta kontené historia di un kampamentu ku gobièrnu a laga traha na Playa Pariba durante Segundo Guera Mundial, pa asina a sera aleman i personanan konsiderá komo peligroso pa estado, e outor drs. Junnes Sint Jago ta pone atenshon tambe na huidanan ku a tuma lugá for di e kampamentu aki. Den un seri di 3 artíkulo nos ta publiká e parti dje buki ku ta atendé e huidanan aki.

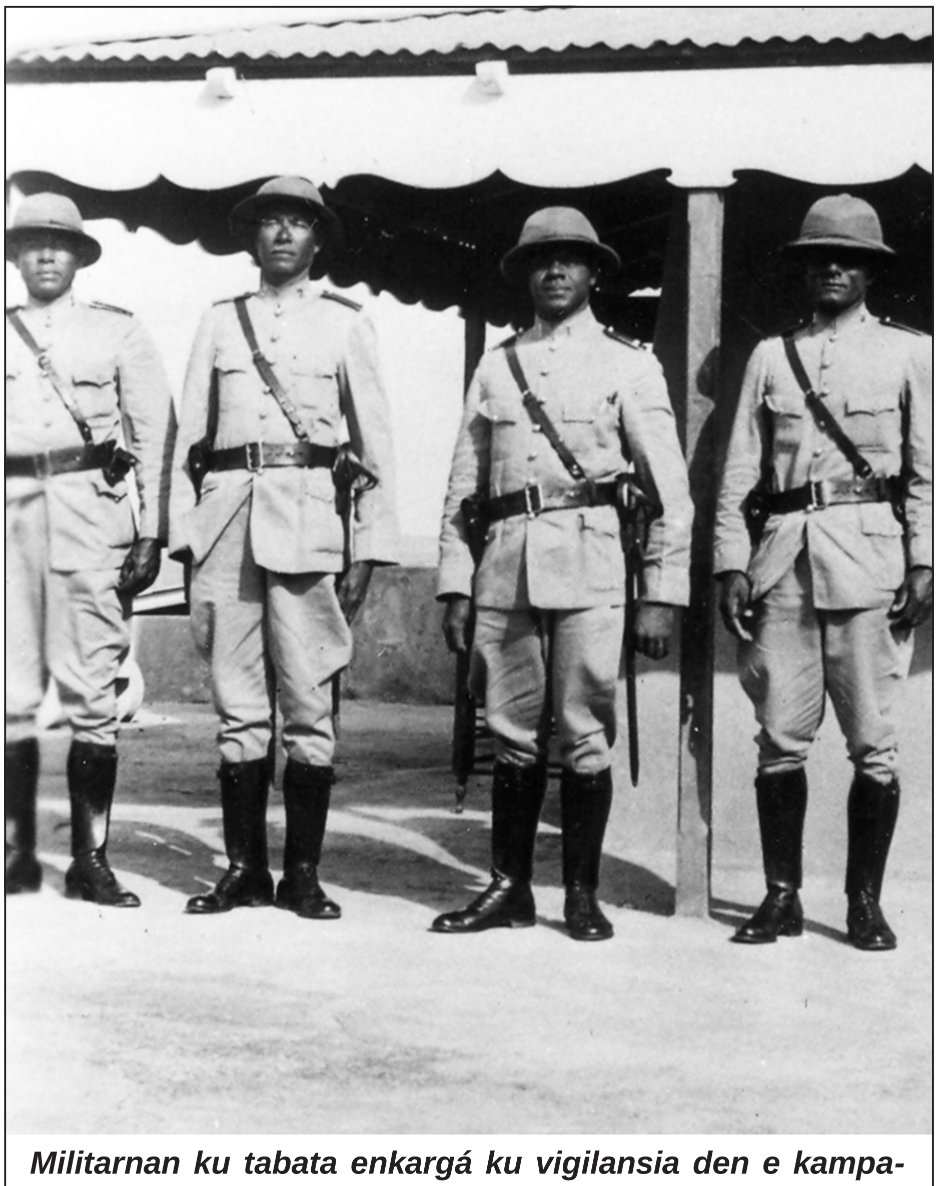
Segundo intento

Sinku luna despues di e huida di Heinrich Keibel i Hans Scheel for di e kampamentu na Playa Pariba, a bin resultá ku ainda no a hasi e adaptashonnan nesesario na e kampamentu i su infrastruktura. Asina nan no tabata disponé di un generator mas pisá ku sufisiente kapasidat pa laga e iluminashon tantu den e kampamentu komo e parti rònt di dje, konosí komo 'niemandsland', sende entre bahada di solo i mitar di diesun anochi na e mesun momentu.

Tambe e outoridatnan a pèrdè for di bista, ku no solamente e ruta ku Keibel i Scheel a usa pa hui via e ala parti sùit situá na laman tabatin mester di vigilansia èkstra, pero por ehèmpel tambe e ala parti nort na e banda di kaya. Pasobra e segundo, ademas huida mas impreshonante, lo a inisiá na é banda aki dje kampamentu.

Ademas, e segundo intento aki a konta ku dos bes mas tantu partisipante ku esun promé, esta e tres hulandesnan Pieter Kurth, Philippus Meyer, Antonius van Heeswijk i un aleman: Walter Viehweg.

E úniko medida ku a surti efekto positivo despues di e susesonan di 31 di mei/1 di yüni 1941 tabata e apèl di 7'or di mainta. Pasobra dor di esaki por a bati alarma na tempu i por a kue e fugitivonan promé ku nan a alkansá e kosta firme di Sur Amérika.



Militarnan ku tabata enkargá ku vigilansia den e kampamentu.

Suseso Inlubidabel ©

Bòi Antoin



E tereno di deporte banda di unda Viehweg a skonde kuminda i paña.

Insoportabel

Segun tempu tabata pasa, e preshon ku e bida di kampamentu tabata trese pa e internadonan tabata bira mas insoportabel. Esaki tabata kousa di desesperashon serka nan. Un prueba di esaki tabata un intento di suisidio di parti e internado Ludwig Klein i e kaso kaminda e internado Franz Wolf a bira loko.

Tabata inaseptabel pa mayoria di nan, ku nunka a reakshoná riba nan petishonnan entregá, manera un di dia 3 di mart 1941, miéntras ku nan mester a hiba un eksistensia sin perspektiva den un kompleho di barak rondoná pa 'prikkeldraad', sin ku nunka nan a hasi algu malu. Mester tene kuenta por ehèmpel ku no tabata prohibí promé ku guera pa un siudadano tabata miembro di NSB. P'esei tambe hopi di nan tabata kana rònt ku e deseo pa hui.

E intento di Heinrich Keibel i Hans Scheel pa hui, anke ku esaki a resultá den un frakaso finalmente, a fortifiká sí un tiki e konfiansa propio di e grupo aki. Keibel i Scheel en todo kaso a proba ku no tabata imposibel pa bandoná e kampamentu klandestinamente.

Huida

E segundo huida ku a tuma lugá riba dia 13 di sèptèmber 1941, ya algun luna promé ku esaki tabata kaba tópiko di kombersashon entre Antonius van Heeswijk, Meyer i Kurth.

Ta asina ku parti pariba di e kampamentu, na un lugá seif, tabatin un boto di bela ku e nòmber 'Bellísima' mará. Hopi bia, kanando den besindario, nan tabata pasa banda di e barku aki. Tambe nan tabata sa, dor di opservashon kontinuo, ki dia di siman e barku no tabata mará na e sitio aki. Tambe e ora ku e piskadónan tabata regresá tera.

Despues, durante interogashon, Van Heeswijk a duna di konosé, ku un bia el a yega di kontestá den forma afirmativo riba un pregunta di Meyer ku si e kier a partisipá den un eventual huida. Despues di esei el a haña tende di Jonkhout tambe ku esaki tabata sperando riba un oportunidat apropiá pa hui. Su ko-habitantenan di kampamentu Hoek, Hoffman, Van Hove i Viehweg lo a konfi'é ku nan tabatin tal intenshon. Nan tabata stèns spesialmente riba Viehweg, un Aleman ku komo stürman tabata konosí ku biahenan riba laman. Ademas e tabata konosé Venezuela, poblashon di e pais ei i nan idioma hopi bon.

E huida

E kuarteto a bandoná e kampamentu un pa un, algun minüt tras di otro. Pieter Kurth tabata

esun promé ku a sali. Banda di mitar di nuebe el a gatia pasa bou dje waya di kurá, pa luego via e zona neutral, konosí komo 'niemandsland', alkansá e parti dilanti di e kampamentu, na e separashon entre e kampamentu hulandes i esun aleman. El a sigui gatia, pasa bou di e promé kurá, pa a resultá riba e kaminda públiko dilanti e kampamentu. El a krusa esaki lorando su kurpa abou, te ora ku el a yega banda di e tereno di deporte enfrente di e kampamentu. Meimei dje tereno aki el a lanta para pa kana bai e otro banda, na unda el a para warda riba e tres otronan.

Esun promé ku a yega serka dje despues di algun minüt tabata Van Heeswijk, mesora siguí pa Meyer. Nan tur dos a logra sali for di e kampamentu sin masha problema. Solamente a sosodé ku Van Heeswijk, durante ku e tabata gatiando, a pèrdè un bòter di te, un pipa i algun blet.

Viehweg mester a hasi algu mas ku e tres otronan pa yega e sitio palabrá. Meimei di e barak aleman i e zona neutral ('niemandsland') tabatin un 'ziekenboeg' (poli). Tabata un tiki riskante pa gatia banda di esaki, komo ku lo por a mir'é fásilmente. Pues e mester a pasa promé bou di e waya di kurá ku tabata separá e parti hulandes i aleman di e kampamentu. For di ei el a yega tambe na e liña banda nort di e tereno di deporte.

Paña i kuminda

Algun dia promé Viehweg a logra saka algun komestibel, paña i asta un klechi for di e kampamentu pa pone na e sitio na unda nan mester a topa e anochi di nan huida. El a skonde esakinan bou di algun rama di mata, for di bista di e militarnan. E tabata bai ku e artíkulonan na momentu ku e tabata bai hasi deporte riba e tereno pegá.

A resultá ku 'Bellísima' e dia ei tabata mará algun meter for di kosta, loke a pone ku e kuater hòmbernan ku a hui obligatoriamente mester a landa bai na e boto. Nan a kòrta e kabuya di anker i a lag'é sak den awa. Nan mester a hasi esaki, komo ku hisamentu di e anker lo a produsí muchu bochincha. Ademas, komo medida di pre-koushon, nan a hisa e belanan te na momentu numa ku koriente a pone e barku drif bai basta leu for di kosta.

Na momentu ku lus di e kampamentu a sende pa mitar di diesun di mainta, nèt 'Bellísima' a kuminsá nabegá bai direkshon sùit. Banda di mèrdia e siguiente dia (djadumingu 14 di sèptèmber), nan tabata posishoná kaba pegá ku kosta venezolano.

Avion

Diripiente sinembargo nan a mira un avion ta bin den nan direkshon. Na momentu ku e avion Lockheed a aparesé riba e boto, nan a ripará ku a kuminsá tira riba nan. E balanan di mitrayùr sinembargo a resultá den laman nan dilanti.

E tripulantenan di 'Bellísima' diripiente a kuminsá zuai ku paña blanku, miéntras ku nan a baha e belanan, komo prueba ku nan lo stòp ku nan huida. Tambe nan a kue blekinan di kerosin pone riba nan kabes komo protekshon kontra e balanan di mitrayùr.

Sin sa kiko lo a bai pasa despues, nan a keda drif ku belanan bahá. E avion a bai bèk, pa regresá despues. A duna e tripulantenan instrukshon pa nabegá bai kosta.

Nan a mira un embarkashon militar aserká den nan direkshon, ku a detené nan. A tou nan boto hiba direkshon di Boneiru, na unda nan a yega nèt promé ku mei anochi.





Durante Segundo Guera Mundial KLM West Indisch Bedrijf su avionnan tabata prepará tambe pa akshonnan di guera.

Tin ainda 3.5 mion pa drecha kaminda

KRALENDIJK – Diputado James Kroon, kontestando pregunta di miembro di Konseho Insular, Clark Abraham, a bisa ku na hopi okashon nos menshoná práktikamente mas sèn haña, mas kaminda por drecha, pero lástimamente tin di e sènnan ku a haña kaba te na e momentunan aki, dos biaha 2.75 mion euro ku a usa i tin 3.5 mion tambe.

Diputado Kroon a bisa a drecha diferente kaminda kaba.

Den esaki tin fondonan tambe reservá pa Bulevar Gobernador Debrot i Kaya Amsterdam. Tambe a usa fondonan ku a bini liber pa drecha rònt di skolnan.

Na e momentunan aki ainda tin 1.7 mion pa hasi sierto trabounan, pero dor di retraso ku tin di aber ku kloaka, no ta na su lugá pa drecha un kaminda pa despues bolbe bai kibr'é, p'esei a trabounan lo kuminsá despues di mart 2022, segun diputado Kroon.

Pa loke ta trata presupuesto lokal, e diputado a bisa a sòru pa práktikamente kaba tur e sèn pa infrastruktura, ta p'esei tin e kantidat di sèn ku a pidi pa asina por drecha mas kaminda.

Kurpa sin bida

KRALENDIJK-- Den oranan di atardi riba djabièrnè 8 di òktober, sentral di polis a risibí notifikashon ku un persona a bira malu na Rincon. Na yegada di ambulans i patruya e persona no tabata duna señal di bida.

Despues di un investigashon dòkter a deklará morto natural. Ta trata di e dama di inisial S.S.M.A. di 37 aña di edat.

DAMA X



Ken ta paga?

Mi ta kere ku mester responsabilisá ámtenarnan ku kometé fayonan ku a kosta nos pueblo plaka. Naturalmente ta e mandatario, diputado òf gezaghebber, ta finalmente responsabel. Pero nan ta stèns i konfia den nan kuerpo di ámtenar den ehekushon di sierto desishonnan.

Tuma por ehèmpel e situashon di nòmbernan di kaya na Boneiru. Ta un situashon basta kaótiko, debí na foutnan ortográfiko ku a kometé. Pa ta eksakto, fout ku ámtenarnan di R&O a kometé.

Tin hopi ehèmpel riba e bòrchinan ku nòmber di pais. Pore ehèmpel Francia na lugá Fransia, Spanja na lugá di Spaña, Bari na lugá di Barí... "Ga zo maar door". Fayonan bobo, siendo ku gobièrnu tin un SKAL, na unda mester tabatin hende pa a asistí den kontròl di e ortografia.

Interesante pa sa ta kuantu korekshon (lesa: kambio!) di e bòrchinan aki ta bai kosta nos komunidat? Ken ta paga? Ami ta kere ku a faya, sea ken sea, mester paga.

Naturalmente pa aworakí no ta posibel mas pa kobra nan. Mi ta duda tambe ku si ainda nan lo ta traha pa gobièrnu.

Pero pa futuro ta bon pa stipulá, esta si no tin ainda, un maneho pa regla responsabilisashon di ámtenarnan ku kometé fayonan asina.

Inisiativa di TCB

Enkuesta pa Boneiru sondia eksperensia di su bishitantenan

KRALENDIJK – Dia 18 di septèmber 2021 Tourism Corporation Bonaire (TCB) a lansa su enkuesta pa sondia eksperensia di su bishitantenan. Meta di e enkuesta akí ta pa ana-lisá i evaluá e 'Eksperensia Boneiru' di e bishitantenan. Riba djárason i djasabra for di 12.00 or te 17.00 or ta entrevistá bishitante ku ta saliendo for di nos isla den sala di salida di Bonaire International Airport.



E informashon ku TCB ta haña di bishitantenan tokante nan 'Eksperensia Boneiru' i e puntonan di mehorashon ku nan trese dilanti lo komplementá e futuro strategia pa desaroyo di turismo konsiderabelmente.

TCB ta spera tambe di por midi e kambionan den e panorama turístiko mas mihó i analisá nan den sentido di perfil di bishitante. E enkuesta pa sondia e 'Eksperensia Boneiru' ta kubri diferente área ku ta varia di perfil demográfiko, motivashon, kalidat di e eksperensia, aktividat, satisfakshon, segmentashon, mará na temporada i lo mas importante ta ku e ta duna nos un bista di e puntonan di mehorashon.

Ademas, pa medio di esaki, TCB i su 'stakeholder'-nan lo por midi nesesidat, karakterístikanan di merkado i e impakto ekonómiko general di turismo.

Ta bai tene e enkuesta pa sondia e 'Eksperensia Boneiru' anualmente ku komo meta pa entrevistá minimalmente 400 bishitante pa luna. TCB ta gradisido pa e koperashon ku Bonaire International Airport i pa reakshon di nos bishitantenan.

E bishitantenan a mira e programa komo un bunita forma pa wak bèk riba nan estadía na Boneiru. Tur bishitante ku partisipá na e enkuesta pa sondia e 'Eksperensia Boneiru' ta haña e chèns di nan bida pa gana un biahe bèk pa Boneiru.



Komportashon iresponsabel i bochornoso

Sitio religioso a bira lugá di bakanal







KRALENDIJK – Ta realmente un tristesa kon un sitio religioso i sagrado, konstruí en konekshon ku kambio di milenio riba Seru Largu, a bira un lugá di bakanal i maldat, ku konsumo enorme di alkohòl i droga, tambe aktonan seksual bochornoso. Meskos ku Te Amo Beach i Pink Beach, e sitio sagrado riba e seru tambe a bira sitio di enkuentro i di dibertishon spesialmente pa hóbennan ku ta usa alkohòl i sustansianan ku hóbennan ta kere nan mester usa pa por sinti nan mes bon.

Djasabra por ehèmpel e sitio aki a manesé ku yen di bòter di serbes, ròm i otro bibida stèrki konsumí durante anochi. Otro bia ta topa ku kondon ku a usa den akshonnan seksual na e sitio. Tambe bakinan di foam i otro sushi.

Anke ku Iglesia Katóliko mes, for di unda a sali inisiativa pa konstruí e monumento aki, no ta tene hopi servisio religioso na e sitio aki, tin otro grupo religioso ku sí ta aktivo na e lugá.

Turistanan ta yega topa ku yen di porkeria na e sitio. Pasobra esnan ku ta tene nan aktonan bochornoso riba e plataforma aki no ta sòru pa bai ku e bòternan bashí di serbes i otro bibidanan. Nan ta bai laga tur kos atras, eksponiendo asina un aktitut iresponsabel.





Nòchi Willem, konsehero di Union Sindikal Boneriano, USIBO

Sindikalismo na Boneiru(7)

Den e kolumnanan anterior mi a papia di e interesnan, derechonan i benefisionan ku e trahadó por haña si e ta afiiá na un sindikato. Naturalmente mester ta kla pa nos tur, ku banda di e benefisionan aki tantu e trahadó komo e dunadó di trabou tin debernan pa lei i tambe debernan ku ta normal den e tráfiko entre hende ku hende. Ta rekonosiendo e pakete aki, esta realisá e interesnan, e derechonan di un banda i na e otro un banda e debernan di tantu trahadó komo dunadó di trabou, ta krea e ambiente di trabou harmonioso i ku ta stimulá e produktividat na trabou. E ambiente aki ta positivo tambe pa por halsa e kalidat di produkshon, pero tambe ta krea e posibilidat pa desaroyo personal di e trahadó.

Seguridat i salú di e trahadó.

E meta den tur sirkumstansia di trabou, sea ta trabou atministrativo den ofisina, sea ta den produkshon den industria, sea ta pará dilanti klas, sea ta tras di un mikrófonó o kámara di filma òf den kuido of kualkier otro profeshon, ta pa protehá seguridat i salú di e trahadó. Dunadónan di trabou tin e responsabilidat grandi den esaki. Nan mester hasi esfuerso kontinuo pa mehorá e sirkumstansianan na boka di trabou. E mester duna su trahadónan sufisiente (in)formashon riba tereno di seguridat i mester tin regularmente konsulta entre e trahadó i e supervisor kaminda e tema ta seguridat. Un punto importante ta ku tantu e trahadó komo e dunadó di trabou ta karga un responsabilidat ora ta trata di seguridat den un kompania. Ata algun obligashon di e trahadó

Obligashonnan di e trahadó

Trahadónan tambe mester hasi esfuerso pa nan propio seguridat i esun di nan kompañero(a)nan di. Pues nan tambe tin un papel di hunga den e kompania riba tereno di seguridat i salú. Ata algun obligashonnan importante na kua e trahadó mester tene su mes na dje.

- Trahadónan mester traha sigur. Esaki kier men ku nan no mester forma peliger riba flur di trabou. Nan mester tene nan mes na e reglanan di seguridat i no mester violá esakinan pa kaba e trabou mas lihé.
- Artefaktonan di protekshon personal mester ser usá si nan ta preskribí. E dunadó di trabou ta obligá di buska e artefaktonan di protekshon personal aki. Si e trahadó mester di un aparato pa protehá su oido e dunadó di trabou ta obligá pa buska esaki. Ta deber di e trahadó pa usa e artefaktonan di protekshon personal korektamente i mantené nan tambe den un bon estado.
- Pa usa e artefaktonan aki, e trahadó mester risibí e informashon korekto. Ta p'esei aktivamente e trahadó mester partisipá nan enkuentronan di informashon i instrukshon organisá pa e dunadó di trabou.
- Trahadónan mester usa hèrnèntnan, mashinnan i otro artefaktonan konforme e reglanan di seguridat preskribi.
- Trahadónan mester mèldu mesora situashonan di inseguridat na trabou. Esaki ta un obligashon i responsabilidat. Trahadónan pues tambe tin e deber di vigilá pa seguridat na boka di trabou. Nan ta wowo i orea di e dunadó di trabou riba flur di trabou. Nan ta responsabel pa nan propio seguridat pero tambe pa nan koleganan di trabou i bishitantenan. Si nan por nan ta remediá e situashon insigur pero semper nan mester mèldu e situashon si.
- Trahadónan mester koperá ku investigashonnan ku gobièrnu kier hasi relashoná ku seguridat i salú dor di inspekshon di departamentu di labor. Hopi biaha e investigashon aki ta tuma lugá si un desgrasia serio a tuma lugá na boka di trabou. Semper abo komo trahadó si bo ser yamá komo testigu duna kontestanan honesto pa asina por determiná e kousa di e desgrasia.

Na mi opinion ainda no ta eksistí un lei spesífiko pa atendé ku sirkumstansianan di trabou aki na Boneiru pa loke ta trata seguridat i salú riba trabou. Na Ulanda esaki ta reglá den e asina yamá ARBOwet.

Mi sa ku den Diálogo Sentral a kuminsá atendé ku e lei aki pa wak te na unda e ta bai ta aplikabel na islanan BES. Komo sindikato, sin e lei aki eksistente ta rekomendbel pa den negosashonnan di CAO semper inkuí un kapitúlo ku ta atendé ku seguridat i salú di trahadó na boka di trabou. Ta na interes di e trahadó, pero tambe na interes di gobièrnu i dunadó di trabou pa implementá un bon maneho pa loke ta sirkumstansianan laboral, ente kua seguridat i salú.

E ta evitá gastunan, e ta evitá doló i tristesa den famia, e ta evitá ku un trahadó pa semper por keda deshabilitá pa ehersé su trabou. Apesar ku no tin lei, nos huntu por traha konsiente pa tin un ambiente sigur i salú na boka di trabou.

Den kuadro di e obligashonnan relahoná ku seguridat i salú nos por pone e siguiente puntonan bou di atenshon.

- No okashoná peliger.
- Usa e artefaktonan di protekshon personal na e manera korekto.
- Partisipá aktivamente na e enkuentronan di informashon i instrukshon.
- Usa mashinnan, hèrmèntnan i otro artefakto semper na e manera korekto i mantené nan den un bon estado.
- Mèldu semper situashonnan insegur i insaludabel na boka di trabou.
- Koperá ku investigashonnan den kaso di desgrasia.

Promé Minister Pisas; “” Kòrsou tambe ta bai haña kódigo QR

WILLEMSTAD.- Kòrsou tambe ta bai tin un App i huntu kuné tambe un “QR Code” ku den futuro lo por sirbi komo prueba ku un persona ta kompletamente vakuná i protehá. Esei ta un proyekto ku den kurso di e siman aki lo elaborá riba dje, aunke for di siman pasá gobièrnu den persona di Promé Minister Gilmar Pisas a anunsiá esaki. Den e mesun rosea e mandatario a pidi pa tur hende keda “spòrtif” si na momentu ku introdusí e “QR Code”, refiriendo na e grupo ku pa mil i un motibu a disidí ku nan no ta vakuná.

Curacao Health App

T’asina ku próksimamente Kòrsou lo bai tin loke ta yama un Curaçao Health App. Ta trata aki di un página wèp yamá www.curacaohealthapp.com Segun sr. Pisas for di djaluna último pa 11’or di mainta, gobièrnu ofisialmente lo bai lansa e sertifikashon digital pa COVID-19. Esaki pa Kòrsou lo bira e prueba di vakunashon den forma digital. Tur persona ku ta kompletamente vakuná i tin nan karchi di vakunashon di e Ministerio di GMN por bishitá e página wèp aki for di djaluna i apliká pa risibí e QR Code. E proseso ta kompletamente digital i durante e dianan benidero lo duna mas informashon al respekto.

Naturalmente lo bini ku un kampaña pa informá kiko esaki ta enserá, aunke básikamente ta hasi posibel pa un persona haña su kódigo den su telefòn selular. E persona lo por subi e página wèp i “download” e app i a base di e informashonnan ku e duna e lo risibí su kódigo komo prueba di ta kompletamente vakuná. Ku e QR Code aki e lo por haña akseso tur kaminda den e kontinente Europeo.

Kódigo

Esaki segun sr. Pisas lo ta prinsipio di e direkshon ku el a primintí ku lo bai pa por hiba un bida normal atrobe meimei di e pandemia. Gobièrnu ta en espera di haña aprobashon pa e sistema aki por ta kompatibel ku telefònnan “smart” manera iPhone i Android. Pero esei ta algu ku lo keda klá na fin di luna. Pues te fin di luna lo por “download” e “QR Code” den bo telefòn.

Na momentu ku tur esaki ta kompleto tur hende ku ta deseá lo por tin nan kódigo ku por hasi uso di dje na momentu ku pidi esei na entrada di kualke establesimentu. Segun sr. Pisas, esaki ta un dje pasonan konkreto ku e gobièrnu aki ta tumando i e ta spera ku tur hende lo keda spòrtif. Ta respetá derechi di kada ken pa keda sin vakuná, pero



bida tin di sigui tambe. Ta algu ku gobièrnu lo bai pone komo kondishon pa aktividatnan di riesgo haltu i asina e lo ta un rosea pa farándula i eventonan di masa.

Personanan ku ta biahando pa paisnan den Europa unda ta pidi prueba di vakunashon, lo por usa esaki sea den nan telefòn òf di print.

Si ta bai biaha tambe por apliká pa esaki 48 ora promé ku buelo.

Ladronisia di outo ku vários konfiskashon

WILLEMSTAD-- Djadumingu alrededor di 14.33’or, sentral di polis a risibí informashon ku deskonosínan a hòrta outo for di un turista riba lugá di stashoná outo na un playa na Bapor Kibrá.

For di investigashon ku polis a risibí na e momentu ei, e vehíkulo aki lo tabata den Kaya Lando. A dirigí algun unidat i tambe e tim ku ta investigá ladronisia di outo na un adrès den Kaya Lando i einan a bin topa sinku (5) vehíkulo prosedente di ladronisia i vários piesa di outo.

Na e sitio a hasi detenshon di un dama tambe.

Investigashon den e kaso aki ta kontinuá.

Sentensia den kaso aksesibilidat di e playa

Marriot Hotel por sera playa anochi

WILLMESTAD-- Korte di promé instansia di Kòrsou ayera a dikta sentensia den e kaso di aksesibilidat pa públiko di e playa na Marriott Hotel. Den e prosedura e operador di e hotèl ta afirmá e punto di bista ku e playa mester ta habrí pa públiko solamente den dia, pero ku anochi e por ta será. Pais Kòrsou ta di opinion ku restrikshon di aksesibilidat di playanan ta solamente posibel pa medio di reglamentu legal. Den e prosedura aki Pais ta sostené pa un fundashon ku ta atendé e interesnan di e habitantenan di e barionan Piscadera i Parasasa. Korte a sentensiá ku den e kaso di Marriott e reglamentu legal (nobo) den kódigo sivil relashoná ku aksesibilidat di playanan no ta konta sin mas. E reglamentu aki no tabata ekssistí ainda na momentu ku e operador anterior di e hotèl a optené un derecho di èrfpagt i por a sera e playa i a sera esaki pa públiko. Na momentu di traspaso pa e operador nobo e aksesibilidat di e playa – durante di dia – hustamente a ser ampliá, no limitá.

Segun e hues, den e negosiashonnan tokante e traspaso di e operashon di e hotèl, a logra un akuerdo ku e hotèl komo operador di e playa, por sera e playa anochi, manera a palabrá tambe ku Pirate Bay (ántes Hook’s Hut) ku ta keda den serkania.

Kaso di hogamentu

WILLEMSTAD—Djadumingu último, alrededor di 13.59’or, sentral di polis a risibí informashon di un kaso di hogamentu ku a tuma lugá na Ala Canoa den área di Penstraat. Mesora a dirigí unidat di warda di polis di Punda i ambulans na e sitio.

Na nan yegada nan a bin topa ku un hòmber na kantu ku ya no tabata duna señal di bida. Personal di ambulans no por a hasi nada mas pa e víktima.

For di investigashon preliminar a sali na kla ku e hòmber lo tabata landa i dado momentu a haña komplikashon den awa. Personanan den besindario a logra sak’é for di awa.

Dòkter di polis ku tambe tabata presente, a konstatá morto di e hòmber Rilien Remonet nase na Haiti 12 di mei 1962.

Cachonan riba caya ta ataka habitantenan di bario

ORANJESTAD -- Den e bario di Simeon Antonio recientemente 7 cacho a ataka un mucha di 5 aña coriendo su bicicleta. E mucha a sufri varios herida na su lomba, pia y atras. E situacionnan aki a bira insoportabel den e bario y den otro barionan tambe na Aruba. Ciudadanonan ta perdiendo nan libertad y ta biba intimida p'e cantidad di cachonan cu ta cana rond riba caya.

Algun dia pasa un señora cu ta biba den e casnan e di pueblo na Parkietenbos a wordo ataka pa cachonan na momento cu e tabata bahando di Arubus. Cu su tas e señora tabata purba defende su mes y core cu e cachonan cu tabata atake, 3 den total.

Algun siman pasa un otro señora saliendo di un minimarket ta wordo ataka pa cachonan habriento, e cachonan ta manera insisti cu nan tin derecho di blaf y morde, ta un chaufuer di un truck di un compania di concret a yuda e señora.

Ya den pasado a pidi City Inspector atencion p'e problema aki den e bario, pero te cu awe nada a ser haci. Tin ciudadanonan ta reclama tambe cu den oranan di anochi laat e cachonan riba caya ta bolter barinan di sushi tambe rondiando cuminda.



Stichting Parkietenbos ta urgi e departamentonan concerni pa actua; cachonan mester ta den cura, doñonan mester wordo poni responsabel, mester duna multa n'esnan cu no ta cumpli.

Cachonan sin doño mester wordo piki y hiba un centro y busca doño pa nan.

E ley di cacho mester wordo ehecuta, pueblo ta paga belasting y merece di alomenos biba den trankilidad di cana den bario bay cumpra cuminda, bishita un otro bisiña, baha di un bus sin tin temor of muchanan mester por core nan bicicleta sin intimidacion.

Cinco hoben a terorisa Aruba den un luna cu cinco atraco

ORANJESTAD -- Justin Besselink (18), Juremy Rosaria (25), Ferdinand Tejada (18) y Ramisiel Medina (19) por ta hoben, sinembargo e demanda contra nan tabata castigo pa adulto. E hobennan aki a planea y a comete nada menos cu cinco atraco arma, den cual tabata envolví tambe un mucha homber Chines menor di edad. Dor di edad, a trata caso di e hoben aki tras di portanan sera, unda ni prensa por tabata presente.

Tur e hobennan a admiti di tabata envolvi den e atraconan, unda cu a haci uzo di violencia cu arma di candela of arma blanco. Sinembargo dos di e acusadonan aki continuamente tabata trata di minimalisa e hecho cu nan a comete.

Tejada tabata blo insisti cu e tabata para riba "uitkijkpost", mientras cu Rosaria ta insisti cu e no a haci nada. E mes ta bisa cu dor cu e t'e nobato den e grupo, ta tira tur culpa riba dje. Sinembargo tur den e grupo a declara cu el a participa y kico el a haci.

Durante tratamento di e caso Fiscal a splica cu el a tuma e hendenan aki na malo p'e delito serio cu nan a comete y pio ainda, den pleno pandemia. Situacion ta malo y e pueblo ta preocupa, mientras cu e quintento aki tabata fiesta cu placa cu nan haya di forma ilegal.

Nan a tira atraco arma riba dos snack-truck; uno riba Sun Flower Supermarket, na Super Clean Laundry y na New Star Supermarket. No a specifica e suma cu nan a kita di nan victimanan cu nan a laga traumatisa, pero e tabata algun mil florin. Inclusive durante un di e asaltonan, un persona a resulta herida ora cu a los un tiro y den otro caso a maltrata un Chines. E rol di e acusadornan tabata varia, entre esnan cu ta drenta paden, cu ta wanta e personanan, ta keda riba uitkijkpost of ta stuur e auto den cual nan ta yega y huy for di e sitio. Inclusive, a splica con e participacion di Rosaria tabata, aunke cu el a nenga.

A pidi raport di Reclassering pa motibo cu ta trata toch di un grupo relativamente hoben, di cual un di e participantenan ta hasta menor di edad, pa cual a trata su caso apart y porta sera. E sentencia den e caso aki si lo ta publico. E raport aki ta mustra aspectonan preocupante, manera cu e hobennan aki cu semper ta den e mesun circulo y niun di e hobennan aki a caba scol. Pero tampoco ta traha y ta uza droga.

Trahadornan di Reclassering ta conclui cu no por descarta cu nan por comete tipo di delitonan aki atrobe den futuro. P'e motibo aki tambe ta conseha pa nan haya e guia necesario, tanto ora cu nan ta den KIA como ora cu nan sali liber. Nan mes a bisa di ta acepta pa haya e ayudo necesario. Representante di Ministerio Publico a splica con pueblo di Aruba a keda sacudi den e periodo di un luna, di februari y maart, 2021, ora cu e serie asaltonan aki a tuma lugar.

Polisnan a logra den forma rapido tira man riba e hobennan aki. E caso aki a cuminsa lora ya cu den e atraco riba un snacktruck tabatin e mucha homber Chines envolvi. Asina a detene e dos prome sospechosonan, esta e Chines y e acusado Justin. Despues cu nan a canta manera lora, a detene e otronan. Ministerio Publico a haci uzo di imagennan di camera di seguridad pa descifra rol di cada uno den e diferente atraconan, cu excepcion di Ramisiel.

Pa Ramisiel a pidi un castigo di 3 aña y 4 luna di prizon di cual 6 luna ta condicional y 3 aña di prueba. Den caso di Tejada, a exigi 9 aña di prizon. Rosario, kende no ta acepta su rol den e casonan aki, a pidi un castigo di 11 aña y e acusado mas grandi, a pidi 12 aña incondicional. Na final di e caso aki cu a dura basta ora, a informa e acusadonan, kendenan tur tabata presente den sala, cu lo dicta sentencia dia 22 di october awor.

A comparti vision y meta pa futuro di deporte na Aruba

Sidney Ponson Charity Foundation a reuni cu Minister di Deporte Endy Croes

ORANJESTAD -- Minister di Enseyansa y Deporte Endy Croes tin un solo meta, pa mehora enseñansa di Aruba y tambe e deporte di Aruba. Riba un diadomingo e mandatario a invita Sidney Ponson Charity Foundation pa reuni entre otro pa intercambia pensamentonan riba e proyecto grandi na bubali cu e fundacion tin pa nos muchanan y hobenan.

Tambe a elebora riba e tremendo Wahoo Shootout cu lo tuma luga proximamente 4 di december 2021. Sidney Ponson Charity Foundation ta sumamente contento cu e mandatario a mustra su gratitud y sosten pa ayudo pa cu e evento y proyectonan cu ta na caminda.

Tambe e mandatario a intercambia ideanan y pensamentonan deportivo pa futuro con e fundacion Sidney Ponson Charity Foundation y ministerio di deporte por traha hunto na bienestar di deporte den su totalidad.

E reunion a bay den un bon ambiente unda cu a mandatario a mustra su vision pa deporte di Aruba y tambe e conocido pelotero Sidney ponson a mustra su plannan cu e tin pa yuda e desaroyo di deporte na Aruba. For di ambos banda ta mustra mas cu dispuesto pa traha hunto pa un solo meta cu ta deporte di Aruba y nos muchanan y hobenan di Aruba, pa sigui den e bon caminda pa nan tin un deporte pa motoivanan y yudanan sigui crece y desaroya.

Sidney Ponson Charity Foundation ta gradici Minister Endy Croes pa a habri su portanan riba un diadomingo atardi y asina mustra cu deporte no tin dia ni ora. Tambe Sidney Ponson ta gradici Milton Ponson cu a join den e reunion cu ta mustra un biaha mas e vision pa traha hunto, y cu kier mehora deporte den su totalidad aki na Aruba.



Un persona herida den accidente na Bubali

ORANJESTAD -- Diabierna atardi den careda di 5'or Polis y ambulance a bay n'e cruzada na altura di Bubali Comercial Center, pa un accidente di trafico. Segun nos a compronde cu na yegada di Polis ya e Paramedi-conan tabata atendiendo un di esnan herida den e accidente.

Tabata trata di un pick up y un Altezza.Caminda a wordo sera, debi cu e autonan tabata riba caminda.

Daño material ta grandi.





Durante september Aruba a ricibi 60.293 bishitante

Crecemento di mercadonan Hulandes y Colombiano ta resalta

ORANJESTAD -- Aruba Tourism Authority ta informa cu pa luna di september nos destinacion a ricibi un total di 60.293 bishitante 'stay-over'. Si compara luna di september 2021 cu september 2019 - cu tabata e ultimo aña normal di turismo, por deduci cu Aruba a recupera cu 82% di locual a wordo ricibi na september 2019.

Remarkabel t'e hecho cu e mercado di Hulanda ta mustrando un crecemento fuerte y solido den e tres ultimo lunanan, cu indicacionnan positivo pa sigui e mesun trend den e proximo cuarto di e aña calendario aki.

Na 2021 e total di turistanan "stay-over" for di Hulanda a surpasa cifranan di juli, augustus y september 2019 cu 39% (juli), 34% (augustus) y 27% (september). Pa september 2021 e cantidad di turista yegando for di Colombia tambe a surpasa esun di 2019 cu 10% y for di Brazil Aruba a ricibi 4% mas turista compara cu september 2019.

Aruba ta sigui recupera desde e re-apertura di nos frontera na juli 2020. E desaroyo y progreso di recuperacion di Aruba su industria principal ta surpasando expectativanan. Den e prome 9 lunanan di 2021, Aruba a ricibi un total di 567.088 bishitante.

E proyeccionnan p'e di dos mitar di aña ta mustra cu lo por sigui duna un adelanto y ta proyecta pa sera 2021 cu un recuperacion di 73% compara cu loke Aruba a ricibi na aña 2019. Mester bisa si cu a "perde pa gana".

A ricibi menos bishitante cu a proyecta na augustus y september, y a ahusta e proyeccionnan di october pa december. Esaki ta mara n'e progreso di variante Delta y e nivel di risico eleva pa biahe pa Aruba dor di Center for Disease Control (CDC) di Merca Aruba ta wordo representa den tres diferente continente.

Norte America t'e mercado mas fuerte y entre januari pa september 2021 un total di 494.724 bishitante Norte Americano a bishita Aruba. Durante september Aruba a ricibi 60.293 bishitante. Crecemento di mercadonan Hulandes y Colombiano ta resalta. Esaki ta 87.2% di e total di nos turistanan.

Durante e mesun temporada, Europa a trece 33.819 turista pa Aruba, cu ta 6% di e total di bishitante. Un total di 23.394 turista cu ta representa 4.1% tabata procedente di Latino America, y 2.7% - cu ta 15.151 bishitante, a bishita nos isla for di otro partinan di mundo.

Dikon resa Rosario?

Hopi ta esnan ku dor di a resa nan Rosario ku fe a logra optené un morto bon i santu i awor ta gosa den shelu pa semper

Outor: Santu Rosario

Bieunan ta konta ku ora Santo Domingo de Guzmán a kuminsá na desanimá ora el a mira ku den e sitionan kaminda e tabata prediká e hendenan no a kombertí i herehia no a alehá su mes, el a pidi Nos Señora pa ilumin'é ku algun remedio pa haña salbashon di e personanan ei i ku El a bis'é den un vishon: "E terenonan akí lo no produsí frutanan di kombershon si nan no risibí abundante áwaseru di orashon".

For di e ora ei e santu a dediká su mes na laga e hendenan resa e Nos Tata i Ave Maria i rekomendá nan pa nan pensa riba e misterionan di e Bida, Pashon i Morto di Hesus. Pronto e kombershonnan tabata masha numeroso i hendenan di e regionnan a bolbe na e berdadero religion.

Awe, despues di Santa Misa, Rosario ta kisas e deboshon mas praktiká pa fielnan. Enemigunan di religion katóliko (protestantnan, etc.) a bisa i ta sigui bisando horornan kontra Santo Rosario pero katólikonan a eksperimentá i ta sigui eksperimentando dia pa dia fabornan divino ekstraordinario ku nan ta haña ku e santu deboshon akí.

Kuantu persona a logra mira nan mes liber di piká i mal kustumbernan na ora di dediká nan mes na resamentu di santu Rosario ku deboshon! Kuantu tin ku for di ora ku nan ta resando Rosario na la Bírgen Maria a nota kon nan bida a mehorá notoriamente den virtutnan i bon obranan! Mashá hopi ta esnan ku dor di a resa nan Rosario ku tur fe a logra optené un morto sano i bon i awor ta gosa den shelu pa semper.

Ohalá ku nos lo lesa algun buki ku ta papia di e maravianan ku bo ta haña ku resamentu di Santu Rosario. Basta na sa ku e Rosario a ser rekomendá pa hopi Sumo Pontífise i aprobá pa Iglesia Katóliko den henter mundu i ku esnan ku ta res'é ta haña numeroso indulgensia.

Ta yama indulgensia rebaho di kastigunan ku nos lo mester sufri den e otro bida pa nos pikánan. Iglesia Katóliko ku e poder ku Hesus a dun'é ora El a bisa: "Tur loke bo permití na tera, lo ta permití den shelu tambe", por konsedé na fielnan, ku pa sierto deboshonnan, rebaho di parti di e kastigunan ku nan lo mester a sufri den purgatorio.

"Ta konsedé un indulgensia plenario si ta resa e rosario den un iglesia òf un kas di orashon públiko òf den famia, den un komunidat religioso òf asosiashon piadoso; ta otorgá un indulgensia parsial den otro sirkunstansianan" (Enchiridion de Indulgencias, p. 67)

Kondishonnan:
1. Ku ta resa e sinku desena di e Rosario sin interupshon
2. Orashonnan mester ta resitá i misterionan meditá
3. Si e Rosario ta públiko, mester anunsiá e Misterionan



Ademas mester kumpli ku:
1. Konfeshon Sakramental
2. Komunion Eukarístiko
3. Orashonnan pa e intenshonnan di Papa

Si no ta kumpli ku e kondishonnan pa e indulgensia plenario, ainda por gana indulgensia parsial.

Por apliká e indulgensia na difuntunan. Por gana e indulgensia plenario únikamente un be pa dia (eksepto den peliger di morto).

"Lo maravioso di Santu Rosario no ta ripitishon di e avemarianan òf di e mesa bon drechá ku ta sostené e imágen di la Bírgen, sino e eksperensia di e unidat ku ta konformá den henter mundu pa alabá i bendishoná Dios pa e motibunan inmenso di su amor pa ku humanidat. E ta un kustumber riku di piedat popular kaminda Santísima Bírgen ta bira universal i di hopi importansia pa e kreyentenan. E ta e oportunidat magnífiko ku nos tur mester eksperimentá den fe e amor akí na Dios den Maria Santísima, ku kua El a konfia e mishon di salbashon akí. Santu rosario ta e lugá pa rekonosé Maria Bírgen komo Mama di Señor Hesus i riba e nivel di e grasia, Mama di nos tur. E ta alabes e rekonosementu di ku Dios atraves di djE ta interverní na nos fabor.



Tokante rèspèt pa opinionnan

Pader Fernando Pascual

Den e konteksto di demokrasia moderno, de bes en kuando ta aparesé e idea di ku tur opinion ta respetable. Inkluso ta añadí ku demokrasia ta basá presisamente den e tésis di ku ningun hende ta poseé ideanan berdadero, sino ku tur kos ta sosodé den diskushon públiko den kondishonnan di igualdat.

Sin embargo, no ta falta bosnan ku ta rekordá ku no tur opinion ta respetabel. Por ehemplo, tin un konsenso masha amplio den konsiderá kon opinionnan robes, inkluso ku por ser persiguí, esnan ku ta defendé rasismo, òf uso di violensia komo instrumento di imposishon di sierto ideanan.

Un análisis tokante e enorme diversidat di opinionnan ku ta eksistí den e propio sosiedat òf den mundu mirá komo famia humano,ta hiba nos na rekonosé ku no tur opinion por ser mirá komo igualmente respetable, i ku ta eksistí opinionnan ku ta daña e konvivensia i ta promové komportashonnan kontra hustisia.

Rekonosé lo anterior ta uní na un eksigensia nada fásil: esun ku ta hiba na identifiká ku kriterionan ta yuda na distinguí entre opinionnan ku por kompetí sanamente den e bida sosial i opinionnan ku meresé ser kritiká, sensurá òf inkluso persiguí penalmente.

Historia ta rekordá nos ku na ora di buska e kriterionan akí, a resultá den arbitrarismo i, inkluso, den inhustisia. Basta ku pensa kon sistemanan totalitario (nazismo, komunismo) a deklará opinionnan i e tésis dañino di esnan ku ta defende libertat di siudadanonan, òf igual dignidat di tur hende, sin distinshon di tipo sosial, ekonómiko òf ideológiko.

Mester añadí ku den sistemanan konsiderá komo demokrátiko tabatin i tin komportashonnan i intervenshonnan gubernamental ku ta marginá i ta ekskluí sierto opinionnan konsiderá komo peligroso, ounke no semper ta mantené sierto kriterionan hustu na ora di establesé dikon e opinionnan aki mester ser ekskluí di e bida públiko.

Rekonosé problemanan ku ta eksistí dilanti e diversidat di opinionnan ta hiba, pa un banda, pa konsiderá komo ingenuo, inkluso komo robes, e "opinion" segun kual tur opinion lo ta respetable.

Di otro banda, ta nesesario un reflekshon pa identifiká kua opinionnan i den kua midí por drenta den debate públiko, semper respetando algun kriterio fundamental, manera, por ehemplo, e derecho na bida i otro derechonan fundamental, ku ta forma e suela esensial pa konstruí sosiedatnan hustu i promotornan di un sano konvivensia.

REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

Bishitanan di Kas Real na Boneiru







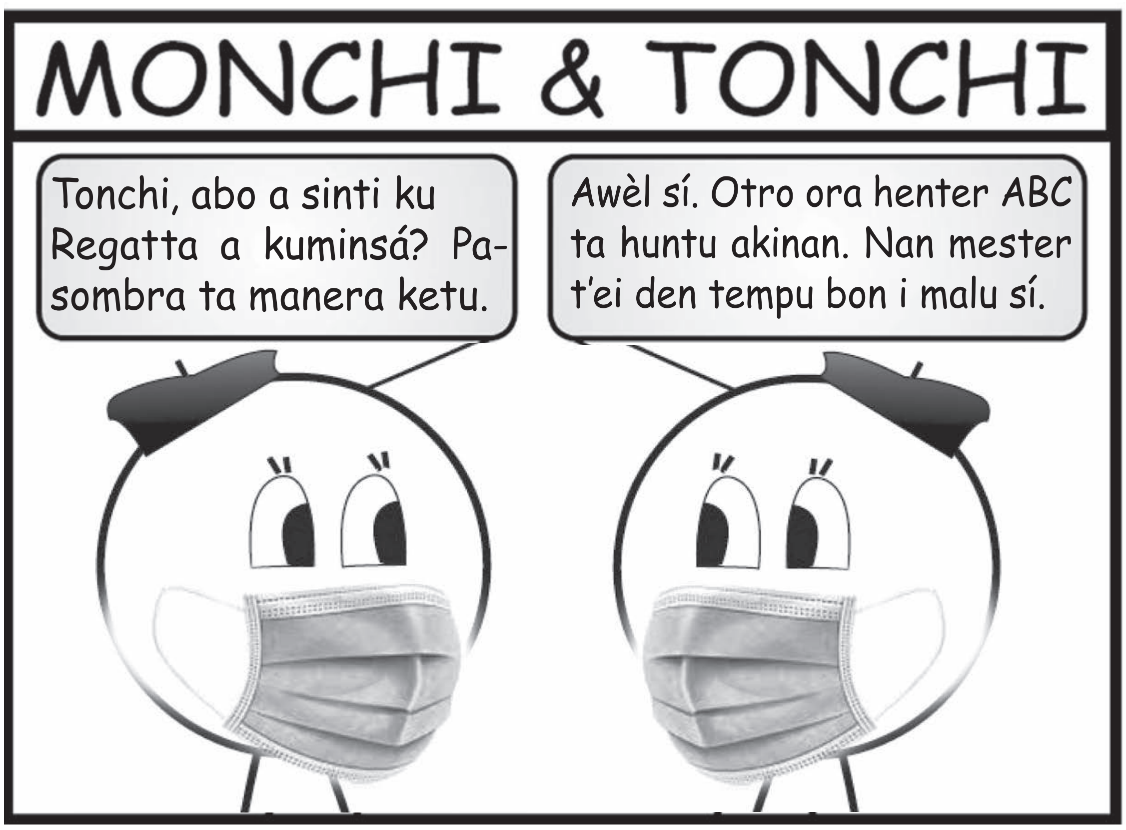
Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djamars 12 m òktober 2021

12.00 Herensia:
Frieda Geller-Faerman
13.00 Aki Boneiru:
Nadya Tromp
14.30 Herensia:
Franklin (Frank) Hanze
15.30 BAPA:
Atan Lee Museo
16.30 Aktualidat:
Nina den Heyer
17.30 Aki Boneiru:
Alzheimer - Mariadal
18.30 Herensia:
Brunehilda Romer
19.30 BAPA:
Sandry Emanuel 2
20.00 Herensia:
Stella Beaumont
21.00 Aki Boneiru:
Enkuentro trahadónan di INPO
22.00 Herensia:
Anhelica Martina
23.30 Puerto Latino:
Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa



KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djamars 12 òktober 2021



Ta okashonalmente nublá i tin chèns pa un áwaseru, ku un chèns chikí pa mal tempu. Ademas bientu por bin for di direkshon variabel durante di áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá, 3-4 Bft, mañan i lo oumentá i bira moderá te basta fuerte 4-5 Bft. Altura di ola: aproksimadamente 1.5 m (4-6 pia)
* Altura di ola válido pa laman grandi

Eksitoso Beach Bolas fin di siman pasá

KRALENDIJK--Fin di siman pasá ku apèrtura di Regata 54 di nos isla, ku e dos dianan di kompetensia di bela tantu pa nos futuronan i adultonan den bahia di Sorobon djasabra i djadumingu último, tabatin tambe torneo di Beach Bolas.

E torneo aki organisá pa e federashon di Bolas Krioyo di nos isla, sigur a hala basta hende manera sèmper pa presensiá e torneo aki.

Nos a presensiá parti di e weganan djadumingu último unda tabata reina un tremendo ambiente aya na Sorobon.

Nos ta pendiente di e informashonnan di e torneo pa por duna publisidat na resultado di e weganan i di e torneo.

Asina ku nos risibí esakinan nos lo duna publisidat tambe na e resultado final di e torneo aki.

Riba potrètnan algun bista di e partidonan.











Kòntròl di tráfiko

KRALENDIJK-- Den oranan di anochi riba djabièrnè 8 di òktober a tene kontrol di tráfiko na dos diferente sitio, un na Kaya Korona i un na Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot.

Na Kaya Korona a kontrolá un total di 41 vehíkulo, bou di kua a duna 12 prosèsferbal. Tambe a konfiská un kantidat chikitu di hash na momentu ku a pasa over pa un kòntròl den kuadro di e Lei di Opio dor ku a sinti holó fuerte di droga ora a para e outo.

Pa loke ta Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot, a kontrolá un total di 35 vehíkulo, kaminda a duna dos prosèsferbal.

E prosèsferbalnan tabata pa entre otro, kore sin reibeweis , sin seguro i sin faha di seguridat bisti. Durante di un kontrol di tráfiko den oranan di mainta riba djasabra 9 di òktober na Kaya Libertador Simon Bolivar, a kontrolá e estado tékniko di vehíkulonan i e papelnan ofisial nesesario. Aki a kontrolá un total di 16 vehíkulo i a duna un total di 4 prosèsferbal pa manehá sin faha di seguridat bisti.

Djadumingu tambe a tene un kontrol di tráfiko na Kaya L.D. Gerharts kaminda para i kontrolá 3 vehíkulo. A duna 3 prosèsferbal, bou di kua 2 pa kore sin faha di seguridat i 1 pa kore sin seguro.

Komienso Regata 54 un gran éksito

KRALENDIJK--Fin di siman pasá despues di e apèrtura ofisial di Regata 54 di nos isla djabièrnè último, despues e kompetensianan djasabra i djadumingu último den bahia di Sorobon, esakinan tabata sigur un gran éksito.

Tremendo trabou di e organisadónan huntu ku nan tim di boluntarionan ku sigur a hasi i ta hasiendo un tremendo trabou.

Tur kos a kana bon, manera mester ta, sigur un bon organisashon manera sèmper.

Nos no ta bis'é djis pa bisa algu, sino ku di bèrdat sigur kosnan a kana bon, tremendo trabou di e organisadónan, tremendo organisashon.

Di "Stichting Aquaspeed Bonaire Windsurfers" nan ta konosí di ta un tremendo organisashon organisadó.

Un pabien na nan i tur nan boluntarionan ku a yuda nan fin di siman tras di lomba, ku lo sigui yuda nan tambe durante e siman aki te final di Regata 54.

Bon trabou.

Nos no ta bisa ku algu ta bon djis pa bisa.

Nò.

Ora kos no ta bon nos ta bisé pa su mehorashon i pa e bira mihó.



Éksito e siman aki di Regata 54 pa e organisadónan, un reto nobo pa nan.

Riba potrètnan e organisadónan.



Boneiru a hana 4 rèfri internashonal mas di vòlibòl

KRALENDIJK--Boneiru a haña kuater rèfri internashonal mas di vòlibòl serka esnan ku ya tabatin, pendiente pa e siman aki, tres mas bini aserka.

Tin bia ora nos papia di desaroyo den deporte en general di nos isla, ta na esakinan nos ta referí na dje.

Resientemente algun di esnan enbolbí ku e deporte di vòlibòl, a sigui kursonan internashonalmente rekonosé pa Norceca i Cazova.

Kuater di nan ya a pasa nan eksamen i logra nan diploma i rekonosementu komo rèfri internashonal.

E siman aki tres mas ta pasa eksamen pa logra haña nan rekonosementu komo rèfrinan internashonal.

Nan lo por flùit o sea dirigí weganan internashonal kualke momentu ku yamada ser hasi na nan. Yamada por bini riba nan por ehèmpel di Norceca i Cazova, pa dirigí weganan internashonal pafó di Boneiru.

Deporte general di nos isla sin duda ta den un enorme desaroyo.

Hopi desaroyonan tumando lugá i tin mas kosnan grandi na kaminda.

Reunion pidí pa s.v. Juventus i s.v. Vespo

FFB a konvoká reunion general èkstra ordinario pa djaweps awó

KRALENDIJK--FFB ku ta e federashon di futbòl di nos isla, a konvoká reunion general èkstra ordinario pa djaweps awó 14 di òktober 2021, esaki riba petishon di dos di e klupnan miembro di e federashon ku ta s.v. Juventus i s.v. Vespo.

E reunion ta tuma lugá den Sala Aquarius (Habitat).

Agenda:

1. Apèrtura.
2. Aprobashon di agenda.
3. Partisipashon.
4. Aprobashon notulo 1 sèptèmber 2021.
5. Relato Financiero 2020.6. Kambio di Reglement Competitieve Wedstrijden, kambio Huishoudelijk Reglement.
7. Kampionato 21/22.
8. Turno liber.
9. Klousura.

En konekshon ku covid-19 ta pidi pa kada ekipo manda 1 representante i kòrda riba e "mondkapje". FFB ta konta ku boso presensia na e reunion. Konvokashon ta firmá pa e presidente di FFB, sr. Ludwig Balentin. Tel. +(599)-717-9922.

DIOS TA PA NOS

Skritura: Romanonan 8:31-3

"Ma den tur e kosnan aki nos ta mas ku vensedor dor di Esun ku a stima nos." v.37 (BS)

Apòstel Pablo ta mustra nos bes tras bes den mayoria di su kartanan, e obra di Dios pa salba hende di e rabia i e huisio di Dios ku lo bini. Tambe kon Dios a ekipá nos ku tur loke ta nesesario pa nos tin viktoria riba piká i morto. Dikon nos ta duda ku Dios ta pa nos anto? Nos kurason débil ta masha lihé pa bai tras di inkredulidat. I ta difísil pa hende komprendé ku maske ku nos a faya Dios, tòg... Dios ta pa nos. Mayoria hende, asta e religionan okulto, miradó di destino i teroristanan ku ta kometé krímennan horibel, ta pensa ku nan ta hasi esei pa onor di e dios di nan religion. Asta nan ta pensa ku Dios ta pa nan. E echo ku hende ta pensa ku Dios ta pa nan, no semper ta nifiká asina.

Dios ta pa nos na momentu ku nos rekonsiliá kunÉ pa medio di fe den Kristu nos Señor i Salbador. Nos mester kere ku Hesus a sufri e kondena pa nos pikánan, i ku El a resusitá, esei ta e úniko manera pa haña salbashon. No tin otro forma. Hesus ta e úniko ka¬minda pa hiba nos serka e Tata.

A pesar di e innumerabel i konsante sufrimentu ku kristiannan ta enfrentá, Dios ta pa nan, i p'esei kiko ta importá si otro ta kontra nan? Un persona su so plus Dios, ta mayoria. Mas ku vensedó! No tin nada ni niun hende ku por separá un kristian for di Dios. Enrique Azuaga, Paraguay

DIOS ta pa tur, ku ta den Kristu!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Te ku ayera tardi;

Hopi pa warda pa gasolin

KRALENDIJK—Te ku ayera atardi, tabata un momentu fastioso pa kumpra gasolin. Ta dura poko mas ku mei ora pa yega na turno i hendenan ta pèrdè pasenshi. E kliente a kustumbrá kisas warda algun minüt i keda kla.

Ayera miéntras fila di outo na mentor pa kue gasolin, ta notabel ku ta solamente 1 pòmp ta funshoná. Por komprondé ku ya pa algun dia un di e 2 pòmpnan ta defekto.

Ayera atardi algun persona tabata drechando e otro pòmp, pa por duna e servisio poko mas rápido. Na Pauw Station tin bòrchi pone ku no ta habri debí na e sistema no ta funshoná.

Hendenan tabata keha i bisa spera awe e situashon mehorá.

Algun potrèt ayera atardi 3or na pòmp di gasolin na Antriol.









Kandela den 'tuinhuisje'

KRALENDIJK--Riba djaluna 11 di òktober, alrededor di 7'or di mainta un patruya a deskubrí un 'tuinhuisje' na kandela den kura di un kas situá na Amboina. Brantwer a yega na e sitio i paga e kandela. Den e 'tuinhuisje' tabatin un wasmashin i un kolchon. Probablemente un waya di ekstenshon a kousa e kandela. Ta investigando e kaso.